



اعتمدها الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

المحتويات

الرقم	رقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الصفحات
1	ASSEMBLY/AU/DEC.289(XV)	مقرر بشأن التحضير لقمة أفريقيا-الاتحاد الأوروبي الثالثة، الوثيقة ASSEMBLY/AU/16 (XV)	1
2	ASSEMBLY/AU/DEC.290 (XV)	مقرر بشأن إنشاء الجامعة الأفريقية، الوثيقة EX.CL/579 (XVII)	1
3	ASSEMBLY/AU/DEC.291 (XV)	مقرر بشأن الاستعراض الخماسي لنداء أوجا للتعجيل بوصول الجميع إلى خدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في أفريقيا، الوثيقة EX.CL/592 (XVII)	2
4	ASSEMBLY/AU/DEC.292 (XV)	مقرر بشأن إساءة استعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية، الوثيقة EX.CL/606(XVII)	2
5	ASSEMBLY/AU/DEC.293 (XV)	مقرر بشأن اعتماد ميثاق النقل البحري الأفريقي، الوثيقة ASSEMBLY/AU/3 (XV)	2
6	ASSEMBLY/AU/DEC.294 (XV)	مقرر بشأن تقرير مجلس السلم والأمن عن أنشطته ووضع السلم والأمن في أفريقيا، الوثيقة ASSMBLY/AU/6 (XV)	11
7	ASSEMBLY/AU/DEC.295 (XV)	مقرر بشأن التقرير المرهلي لرئيس المفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.275(XIV) بشأن عام السلم والأمن في أفريقيا، الوثيقة ASSEMBLY/AU/7(XV)	5
8	ASSEMBLY/AU/DEC.296 (XV)	مقرر بشأن التقرير المرهلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.270(XIV) بشأن الاجتماع الوزاري الثاني حول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الوثيقة ASSEMBLY/AU/10(XV)	2
9	ASSEMBLY/AU/DEC.297 (XV)	مقرر بشأن قضية حسين هبري، الوثيقة ASSEMBLY/AU/11(XV)	1
10	ASSEMBLY/AU/DEC.298 (XV)	مقرر بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي، الوثيقة ASSEMBLY/AU/12 (XV)	2
11	ASSEMBLY/AU/DEC.299 (XV)	مقرر بشأن التحضيرات للقمة الإفريقية العربية الثانية، الوثيقة ASSEMBLY/AU/15(XV)	1
12	ASSEMBLY/AU/DEC.300 (XV)	مقرر بشأن موضوع قمة الاتحاد الأفريقي في يوليو 2011، الوثيقة EX.CL/588 (XVII)	1
13	ASSEMBLY/AU/DEC.301 (XV)	مقرر بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الثالثة والعشرين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي	1
14	ASSEMBLY/AU/DEC.302 (XV)	مقرر بشأن التعاون بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا لمواجهة تحديات التنمية في أفريقيا.	2
15	ASSEMBLY/AU/DEC.303 (XV)	مقرر بشأن دعم مشروع Square Kilometer Array (صفيحة الكيلومتر المربع) في القارة الأفريقية، الوثيقة EX.CL/584(XVII)	2

اعتمدها الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010

1	مقرر بشأن موضوع وموعد ومكان انعقاد الدورة العادية السادسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي.	ASSEMBLY/AU/DEC.304 (XV)	16
1	مقرر بشأن لوائح ونظم العاملين في الاتحاد الأفريقي، الوثيقة ASSEMBLY/AU/4(XV)	ASSEMBLY/AU/DEC.305 (XV)	17
1	مقرر بشأن جائزة كوامي نكروما العلمية للاتحاد الإفريقي.	ASSEMBLY/AU/DEC.306 (XV)	18
1	مقرر بشأن إنشاء وتفعيل صندوق النفط الأفريقي.	ASSEMBLY/AU/DEC.307 (XV)	19
2	مقرر بشأن المفاوضات حول تغير المناخ، الوثيقة ASSEMBLY/AU/13(XV)	ASSEMBLY/AU/DEC.308 (XV)	20
1	مقرر بشأن إصلاح مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.	ASSEMBLY/AU/DEC.309 (XV)	21
2	مقرر بشأن تعيين أعضاء هيئة الحكماء، الوثيقة ASSEMBLY/AU/14(XV)	ASSEMBLY/AU/DEC.310 (XV)	22
2	مقرر بشأن منع الإرهاب ومكافحته	ASSEMBLY/AU/DEC.311 (XV)	23
1	مقرر بشأن مصادر التمويل البديلة	ASSEMBLY/AU/DEC.312 (XV)	24
1	مقرر بشأن انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة EX.CL/616 (XVII)	ASSEMBLY/AU/DEC.313 (XV)	25
1	مقرر بشأن انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته، الوثيقة EX.CL/617 (XVII)	ASSEMBLY/AU/DEC.314 (XV)	26
1	مقرر بشأن انتخاب قضاة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، الوثيقة EX.CL/618 (XVII)	ASSEMBLY/AU/DEC.315 (XV)	27
1	مقرر بشأن الإجراءات المتعلقة بالبنود المقترحة من الدول الأعضاء على المؤتمر، الوثيقة PRC/RPT. (XX).	ASSEMBLY/AU/DEC.316 (XV)	28
4	مقرر بشأن تقرير لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيهه النيباد، الوثيقة ASSEMBLY/AU/8 (XV)	ASSEMBLY/AU/DEC.317 (XV)	29
1	مقرر بشأن تنفيذ المقررات السابقة للمجلس التنفيذي والمؤتمر، الوثيقة EX.CL/581 (XVII)	ASSEMBLY/AU/DEC.318 (XV)	30
1	مقرر بشأن القمة العالمية للأفريقيين في المهجر ومبادرة المهجر	ASSEMBLY/AU/DEC.319 (XV)	31
1	مقرر بشأن الشراكة من أجل القضاء على انتقال فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز من الأم إلى الطفل، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17(XV)ADD.1.	ASSEMBLY/AU/DEC.320 (XV)	32
1	مقرر بشأن انضمام الدول الأفريقية إلى اتفاقية الأمم المتحدة حول حظر أو تقييد أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.2	ASSEMBLY/AU/DEC.321 (XV)	33
1	مقرر بشأن تكريس يوم 3 أبريل يوماً للنهضة الثقافية الأفريقية، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.3	ASSEMBLY/AU/DEC.322 (XV)	34

اعتمدها الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010

4	مقرر بشأن التحول الاجتماعي والاقتصادي وتنمية البنية التحتية في أفريقيا: قطاعات الطاقة والسكك الحديدية والطرق وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.4	ASSEMBLY/AU/DEC.323 (XV)	35
2	مقرر بشأن إنشاء إطار أفريقي للعدالة الدستورية، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17(XV)ADD.5	ASSEMBLY/AU/DEC.324 (XV)	36
1	مقرر بشأن المؤتمر الأفريقي الثالث حول تطبيق العلوم والتكنولوجيات الفضائية في مجال التنمية المستدامة في أفريقيا، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.6	ASSEMBLY/AU/DEC.325 (XV)	37
1	مقرر بشأن إدماج المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.7	ASSEMBLY/AU/DEC.326 (XV)	38
1	مقرر بشأن الاحتفال بيوم أفريقيا للأمن الغذائي والتغذية، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.8	ASSEMBLY/AU/DEC.327 (XV)	39
1	مقرر بشأن تعزيز التعاون والحوار واحترام التنوع في مجال حقوق الإنسان، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.9	ASSEMBLY/AU/DEC.328 (XV)	40
1	مقرر بشأن البند الذي اقترحه الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لإعادة النظر في المقرر رقم ASSEMBLY/AU/DEC.263(XIII) بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.10	ASSEMBLY/AU/DEC.329 (XV)	41
1	مقرر بشأن عقد الدورات نصف السنوية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي (دورات يوليو)، الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.11	ASSEMBLY/AU/DEC.330 (XV)	42
1	مقرر بشأن سيادة جمهورية موريشيوس على أرخبيل تشاجوس	ASSEMBLY/AU/DEC.331 (XV)	
الإعلانات			
3	إعلان بشأن تدابير صحة الأمهات والأطفال والرضع والتنمية في إفريقيا بحلول 2015	ASSEMBLY/AU/DECL.1 (XV)	43
1	إعلان حول الاستضافة الناجحة لكأس الفيفا العالمي من قبل جنوب أفريقيا	ASSEMBLY/AU/DECL.2 (XV)	44
القرار			
1	قرار حول الروابط الخاصة بين أفريقيا وبلدان الكاريبي	ASSEMBLY/AU/RES.1 (XV)	45

اعتمدها الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010

مقرر

بشأن التحضير لقمة أفريقيا -الاتحاد الأوروبي الثالثة،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/16(XV)

إن المؤتمر:

- 1-يرحب بالتقدم المحرز في التحضير لقمة أفريقيا - الاتحاد الأوروبي الثالثة المقرر عقدها في الجماهيرية العظمى يومي 29 و 30 نوفمبر 2010.
- 2-يطلب من المفوضية العمل على نحو وثيق مع لجنة الممثلين الدائمين ولجنتها الفرعية المعنية لصياغة خطة عمل ثانية، بالاشتراك مع الاتحاد الأوروبي، على أساس الخطوط التوجيهية التي أجازها الاجتماع الوزاري الرابع والعشرون لترويكافريقيا - الاتحاد الأوروبي المنعقد في لوكسمبورج في 26 أبريل 2010.
- 3-يطلب من المفوضية أن تعمل، بالتعاون مع الدول الأعضاء، على إشراك جانب الاتحاد الأوروبي في مناقشة إمكانية اعتماد "النمو الاقتصادي، توفير فرص العمل والاستثمار" كموضوع رئيسي للقمة".
- 4-يطلب من المفوضية أيضاً تقديم تقرير عن تنفيذ هذه المقرر إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يناير/فبراير 2011.

مقرر

بشأن إنشاء الجامعة الأفريقية،

الوثيقة EX.CL/579 (XVII)

إن المؤتمر:

1. يحيط علماً بالتقدم المحرز في إنشاء الجامعة الأفريقية وتوصية المجلس التنفيذي في هذا الشأن.
2. يقرر إنشاء الجامعة الأفريقية وفقاً للنموذج الذي اقترحتة المفوضية.
3. يقرر أيضاً تخصيص المجالات المواضيعية للأقاليم والبلدان التالية:
 - 1) غرب أفريقيا - نيجيريا، لعلوم الحياة والأرض.
 - 2) شرق أفريقيا - كينيا، للعلوم الأساسية والتكنولوجيا والإبداع.
 - 3) وسط أفريقيا - الكاميرون، للحوكمة والعلوم الإنسانية والاجتماعية.
4. يحث إقليمي شمال أفريقيا والجنوب الأفريقي على استكمال المشاورات وتعيين البلد الذي تتوفر لديه القدرة على استضافة المجالات المواضيعية لعلوم الفضاء والمياه والطاقة بما في ذلك معاهد تغير المناخ، على التوالي، وذلك بحلول الدورة العادية القادمة المقرر عقدها في يناير 2011 حتى يتسنى للمؤتمر بحث هذا الأمر واعتماده من خلال المجلس التنفيذي.
5. يطلب من المفوضية اعداد مشروع النظام الأساسي للجامعة الأفريقية وعرضه على المؤتمر، من خلال الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي في يناير 2011 لبحثه، وذلك وفقاً للقواعد والإجراءات المعمول بها.

مقرر

بشأن الاستعراض الخماسي لنداء أبوجا للتعجيل بوصول الجميع إلى خدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في أفريقيا،

الوثيقة EX.CL/592 (XVII)

إن المؤتمر:

1. يحيط علماً بالتقرير المرحلي عن الاستعراض الخماسي لنداء أبوجا للتعجيل بوصول الجميع إلى خدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في أفريقيا بحلول 2010.
2. يؤكد مجدداً الالتزامات التي تم التعهد بها خلال القمة الخاصة حول فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في 2000، و 2001 و 2006، فضلاً عن الالتزامات المعلنة في إطار الأهداف الإنمائية للألفية وعقد دحر الملاريا.
3. يرحب بالتضامن والدعم والتشجيع المقدم من الشركاء وأصحاب المصلحة على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية.
4. يجيز التقرير المرحلي عن نداء أبوجا للتعجيل بوصول الجميع إلى خدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في أفريقيا.
5. يقرر تمديد نداء أبوجا للتعجيل بوصول الجميع إلى خدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الايذز والسل والملاريا في أفريقيا (نداء أبوجا) إلى 2015 ليتزامن مع الأهداف الإنمائية للألفية.
6. يحث الدول الأعضاء على التعجيل بتنفيذ نداء أبوجا من خلال تدعيم النظم الصحية وتمويل البحوث في مجال الصحة وإقامة شراكات مع أصحاب المصلحة ذوي الصلة ومن خلال نهج متعدد القطاعات ومتكامل لمكافحة الوباء.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

7. يدعو الشركاء الإنمائيين وأصحاب المصلحة على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية إلى تقديم الدعم المستمر والمتسق والمتناغم، بما في ذلك الوفاء بالتزاماتهم بتوفير أموال كافية.

8. يطلب من المفوضية القيام، بالتعاون مع الأجهزة الأخرى للاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء، بمراجعة إطار إعداد التقارير وتوزيعه على الدول الأعضاء بعد بحثه من قبل الدورة الخامسة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء الصحة.

9. يطلب أيضاً من المفوضية القيام، بالتعاون مع الأجهزة الأخرى للاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء، بمتابعة تنفيذ نداء أبوجا وإجراء تقييم له، وتقديم تقرير مرحلي في 2013 وتقرير نهائي في يونيو/يوليو 2015، تمهيداً لاستعراض الأهداف الإنمائية للألفية في 2015.



مقرر

بشأن إساءة استعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية،

الوثيقة EX.CL/606 (XVII)

إن المؤتمر:

1- **يحيط علماً** بالتقرير المرحلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.271(XIV) الصادر عن المؤتمر في أديس أبابا، إثيوبيا، في فبراير 2010.

2- **يؤكد مجدداً** التزامه بمكافحة الإفلات من العقوبة طبقاً لأحكام المادة 4 (ح) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.

3- **يؤكد مجدداً أيضاً** اقتناعه بالإساءة السافرة لاستعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية وخاصة في بعض الدول غير الأفريقية **ويدعو** إلى وضع حد فوري لجميع أوامر التوقيف العالقة.

4- **يؤكد من جديد أيضاً** اقتناعه بالحاجة إلى هيئة تنظيمية دولية مختصة بمراجعة و/أو تناول الشكاوى والدعاوى الناجمة عن إساءة استعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية من قبل بعض الدول المنفردة.

5- **يطلب** من المفوضية استكمال الدراسة حول آثار تمكين المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب من النظر في جرائم دولية مثل الإبادة الجماعية والجرائم ضد الإنسانية وجرائم الحرب وتقديم تقرير في هذا الشأن إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يناير 2011.

6- **يناشد** كافة الدول المعنية احترام القانون الدولي وخاصة حصانة مسؤولي الدول عند تطبيق مبدأ الولاية القضائية العالمية.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

7- يحث الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه على تقديم التعاون اللازم للاتحاد الأفريقي من أجل تسهيل البحث عن حل دائم لمسألة إساءة استعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية.

8- يحث الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه أيضاً على تنفيذ توصيات مجموعة الخبراء المختصة المشتركة بين الاتحاد الأفريقي والاتحاد الأوروبي.

9- يعرب عن تقديره لرئيس الإتحاد الأفريقي ورئيس مفوضية الإتحاد الأفريقي على الجهود التي بذلها حتى الآن من أجل التأكد من أن هذه المسألة تناقش على نحو مستفيض على مستوى الأمم المتحدة.

10- يشدد على ضرورة تحديث الدول الأفريقية الأطراف بصوت واحد لضمان حماية مصالح أفريقيا خلال المفاوضات القادمة حول مبدأ الولاية القضائية العالمية على مستوى الأمم المتحدة.

11- يطلب من المجموعة الأفريقية في نيويورك متابعة تنفيذ هذا المقرر بالتعاون مع المفوضية من أجل ضمان معالجة أوجه القلق التي أثارها الإتحاد الأفريقي والدول الأعضاء فيه بخصوص إساءة استعمال مبدأ الولاية القضائية العالمية من قبل بعض الدول غير الأفريقية، على نحو سليم، على مستوى الأمم المتحدة بغية إيجاد حل دائم لها وتقديم تقرير إلى المؤتمر من خلال المجلس التنفيذي عن الإجراءات المتخذة في هذا الشأن.

12- يطلب من المفوضية أيضاً متابعة تنفيذ هذا المقرر وتقديم تقرير إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يناير/فبراير 2011.

مقرر

بشأن اعتماد ميثاق النقل البحري الأفريقي،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/3 (XV)

إن المؤتمر:

1- يحيط علماً بالمقرر EX.CL/DEC.542(XVII) بشأن تقرير مؤتمر الاتحاد الأفريقي الثاني للوزراء المسؤولين عن النقل البحري المعتمد من قبل الدورة العادية السادسة عشرة للمجلس التنفيذي التي عقدت في أديس أبابا، إثيوبيا، في يناير 2010.

2- يعتمد ميثاق النقل البحري الأفريقي على نحو ما أوصى به مؤتمر الاتحاد الأفريقي الثاني للوزراء المسؤولين عن النقل البحري الذي عقد في دوربان، جنوب أفريقيا، في أكتوبر 2009 والدورة العادية السادسة عشرة للمجلس التنفيذي التي عقدت في أديس أبابا، إثيوبيا، في يناير 2010.

3- يحث الدول الأعضاء على التعجيل بالتوقيع والتصديق على ميثاق النقل البحري الأفريقي بغية الإسراع بدخوله حيز التنفيذ حتى يتسنى تطوير النقل البحري في القارة.

4- يحث أيضاً الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية والوكالات المتخصصة على المشاركة الفعلية في تنفيذ ميثاق النقل البحري الأفريقي.

5- يدعو لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا وبنك التنمية الأفريقي والمنظمة البحرية الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة والبنك الدولي والاتحاد الأوروبي والبلدان المعنية وجميع الشركاء الإنمائيين ذوي الصلة، إلى دعم تنفيذ ميثاق النقل البحري الأفريقي.

6- يطلب من المفوضية صياغة ورصد خطة عمل لتنفيذ ميثاق النقل البحري الأفريقي.

7- يطلب أيضا من المفوضية أيضاً تقديم تقارير دورية عن تنفيذ هذا المقرر إلى المؤتمر من خلال المجلس التنفيذي.



مقرر

بشأن تقرير مجلس السلم والأمن
عن أنشطته ووضع السلم والأمن في أفريقيا،

الوثيقة ASSMBLY/AU/7 (XV)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بتقرير مجلس السلم والأمن عن أنشطته ووضع السلم والأمن في أفريقيا.
- 2- يذكر بإعلان طرابلس حول القضاء على النزاعات وتعزيز السلام المستدام في أفريقيا (1) (SP/ASSEMBLY/PS/DECL) وخطة العمل (SP/ASSEMBLY/PS/MAP) المعتمدين خلال دورته الخاصة حول بحث وتسوية النزاعات في أفريقيا المنعقدة في طرابلس، الجماهيرية العظمى، في 31 أغسطس 2009. ويؤكد المؤتمر مجدداً ضرورة المتابعة الفعالة لكل من الإعلان وخطة العمل وتنفيذهما.
- 3- يرحب بالجهود المبذولة من قبل الاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية/الآليات الإقليمية لمنع النزاعات وإدارتها وتسويتها، بدعم من المجتمع الدولي، نحو التفعيل الكامل للبنية الأفريقية للسلم والأمن، ولاسيما النظام القاري للإنذار المبكر والقوة الأفريقية الجاهزة. وفي هذا الصدد، يلاحظ المؤتمر أهمية تدريبات "أماني أفريكا" المزمع إجراؤها في أكتوبر 2010 لاختبار الاستعداد العملي للقوة الأفريقية الجاهزة. ويدعو إلى مواصلة دعم مراكز التميز الأفريقية لحل النزاعات وحفظ السلام.

4- **يرحب أيضاً** بالجهود التي بذلت لمنع وتسوية النزاعات وكذلك دعم السلام حيثما تحقق، **ويناشد** جميع أصحاب المصلحة مضاعفة جهودهم للتعجيل بتحقيق هدف أفريقيا خالية من النزاعات.

5- **يعرب مجدداً** عن قلقه إزاء استمرار الطريق المسدود أمام العملية التي استهدفت إعادة النظام الدستوري في مدغشقر، وهو ما يرجع أساساً إلى رفض سلطات الأمر الواقع التعاون مع الاتحاد الأفريقي ومجموعة تنمية الجنوب الأفريقي لتنفيذ اتفاقيات مابوتو المبرمة في 6 أغسطس 2009 والقانون الإضافي لأديس أبابا الصادر في 6 نوفمبر 2009. **ويشجع** المؤتمر وسيط مجموعة تنمية الجنوب الأفريقي، الرئيس السابق جواكيم شيسانو، على مواصلة وتكثيف مشاوراته مع الأطراف الملغاشية لتسهيل العودة المبكرة والتوافقية إلى الشرعية، طبقاً للصكوك والمقررات ذات الصلة للاتحاد الأفريقي. وفي الوقت ذاته **يدعو** المؤتمر إلى تجديد بذل الجهود من أجل التنفيذ الكامل للعقوبات المحددة الهدف المفروضة من قبل مجلس السلم والأمن وفقاً للمقررات المعتمدة خلال اجتماعيه المنعدين في 19 فبراير و 17 مارس 2010 على التوالي.

6- **يحيي توقيع** "الاتفاق من أجل إدارة الفترة الانتقالية" من قبل رئيس الاتحاد وحكام جزر نجازيدجا وانجوان وموهيلي المستقلة، في موروني في 16 يونيو 2010. **ويحث المؤتمر الأطراف القمرية** على العمل بنية صادقة من أجل التنفيذ الدقيق لهذا الاتفاق، بما في ذلك تنظيم انتخابات متسقة لرئيس الاتحاد وحكام الجزر المستقلة في التواريخ المحددة ونقل السلطات من الرئيس المنتهية ولايته إلى الرئيس المنتخب، كما **يحث** المجتمع الدولي على تقديم الدعم المالي والفني اللازم لنجاح العملية برمتها.

7- يؤكد مجدداً دعمه الكامل للحكومة الاتحادية الانتقالية الصومالية، ويدين بشدة الهجمات وأعمال العنف الأخرى المرتكبة بواسطة "الشباب" والجماعات الإرهابية الأخرى ضد الحكومة الاتحادية الانتقالية والشعب الصومالي وبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال. ويدين المؤتمر أيضاً الهجمات الإرهابية الخسيسة التي أعلنت جماعة الشباب مسؤولية ارتكابها في كمبالا في 11 يوليو 2010 ضد المدنيين الأبرياء. ويناشد المؤتمر الدول الأعضاء والمجتمع الدولي بأكمله عزل الأفراد والكيانات والدول المتورطة في أعمال إرهابية من شأنها تقوض عملية السلام والمصالحة في الصومال وكذلك الاستقرار الإقليمي والأمن الدولي، واتخاذ كافة التدابير اللازمة ضدها.

8- يشجع المؤسسات الاتحادية الانتقالية على تعزيز ترابطها والعمل بعزم نحو المصالحة الوطنية والوحدة فيما بين الصوماليين، وفقاً لاتفاقية جيبوتي المبرمة في أغسطس 2009. وفي هذا الصدد، يرحب المؤتمر بتوقيع وتنفيذ الاتفاقية المبرمة في أديس أبابا في 15 مارس 2010 بين الحكومة الاتحادية الانتقالية وأهل السنة والجماعة، وكذلك الاتفاقية الموقعة مع إقليم بانتلاند الصومالي في 12 أبريل 2010.

9- يعرب، مرة أخرى، عن تقديره للدول المساهمة بقوات في بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، وتحديداً أوغندا وبوروندي، لإسهامها القيم في إحلال السلام في الصومال ولما قدمته من تضحيات. ويشجع المؤتمر الجهود الحالية لبناء قدرات قوات الأمن الصومالية ويجيز المقررات الواردة في البيان الصادر عن الدورة الاستثنائية الخامسة عشرة لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات الأعضاء في الهيئة الحكومية المشتركة للتنمية المنعقدة في أديس أبابا في 5 يوليو 2010. ويعرب عن عظيم تقديره للمبادرة

الإقليمية بموجب البنية الأفريقية للسلم والأمن وذلك لتمكين بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال من بلوغ العدد المطلوب من القوات وهو 8100. ويكلف المفوضية بالبدء في التخطيط للمرحلة الجديدة لنشر بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال بدعم من القوة الأفريقية الجاهزة فور تشغيلها.

10- **يقر أيضاً** بضرورة الالتزام السياسي في الصومال، **ويطلب** من رئيس المفوضية تعيين شخصية رفيعة المستوى لتعبئة الدعم والعناية الدولية للصومال وإشراك السكان في عمليات الحكم بغية تعزيز شرعية الحكومة الاتحادية الانتقالية **ويؤكد** على أن تظل عملية جيبوتي الأساس الوحيد للسلم والمصالحة في الصومال. ويحث الحكومة الاتحادية الانتقالية على مواصلة جهودها في توسيع القاعدة السياسية في سياق شرعية المؤسسات الاتحادية الانتقالية بما في ذلك إشراك أولئك الذين قبلوا السلام بصورة صادقة ونبذوا العنف. **ويدعو** جميع العناصر الفاعلة في الصومال إلى دعم وتعزيز الأنشطة التي تضمن للسكان كسب معيشتهم **ويكرر نداءه** إلى المجتمع الدولي الأوسع ومجلس الأمن للأمم المتحدة خاصة للقيام بدورهم الشرعي بما في ذلك تحويل بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال إلى بعثة سلام للأمم المتحدة وتعبئة الموارد التي تتطابق مع ضخامة التحديات التي تواجه الصومال والإقليم.

11- **يعرب مجدداً عن قلقه** إزاء استمرار الطريق المسدود لعملية السلام بين إثيوبيا وإرتريا، **ويؤكد مجدداً** استعداد الاتحاد الأفريقي لمساعدة البلدين في التغلب على الطريق المسدود الحالي من خلال الحوار وتطبيع العلاقات بينهما.

12- **يرحب** بتوقيع اتفاقية بين جيبوتي وإرتريا في ظل جهود الوساطة لأمير قطر، يتفق فيها البلدان على تسوية النزاع الحدودي القائم بينهما من خلال الوساطة والطرق السلمية. **ويدعو المؤتمر** إلى التنفيذ الدقيق لهذه الاتفاقية

ويعرب عن أمله في أن يكون لهذا التطور أثره الإيجابي على الوضع العام في القرن الأفريقي من خلال جهود مستدامة تبذل بطريقة شاملة ومتسقة وبنية حسنة.

13- يرحب بالجهود المتواصلة الرامية إلى دعم السلام في بوروندي ويؤكد، في هذا الصدد، الأهمية التي يكتسبها استكمال العملية الانتخابية التي بدأت في شهر مايو ومن المفروض أن تنتهي في سبتمبر 2010. ويوجه المؤتمر نداءً ملحاً إلى كافة العناصر الفاعلة السياسية لكي تستفيد من دروس الانتخابات البلدية والرئاسية التي أجريت في 21 مايو و28 يونيو 2010 وأن تعمل معاً من أجل تعزيز العملية الديمقراطية، لاسيما من خلال المشاركة في الانتخابات المقبلة والإسهام في حسن تسيير المؤسسات. ويشيد المؤتمر أيضاً بالنقد المستمر في دعم السلام في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وينوه المؤتمر بأهمية التنفيذ السريع لتوصيات بعثة الاتحاد الأفريقي المتعددة التخصصات التي تم إيفادها إلى كل من جمهورية الكونغو الديمقراطية وبوروندي في يناير وفبراير 2010، كما أجازها مجلس السلم والأمن خلال الاجتماع الـ230 المنعقد في 27 و 31 مايو 2010.

14- يرحب بالإجراء السلمي والناجح للانتخابات العامة التي تمت في السودان في أبريل 2010، على الرغم من التحديات التي واجهت هذه العملية، ويشجع الأطراف السودانية على مضاعفة جهودها نحو التحول الديمقراطي للبلاد، وفقاً للرؤية المعبر عنها في اتفاقية السلام الشامل المبرمة في عام 2005.

15- يلاحظ أن اتفاقية السلام الشامل دخلت مرحلة التنفيذ النهائية التي ستنتج بإجراء استفتاء حول حرية تقرير المصير في جنوب السودان واستفتاء في أبيي في يناير 2011. ويشدد المؤتمر على الأهمية الحيوية للشراكة بين

حزب المؤتمر الوطني والحركة الشعبية/الجيش الشعبي لتحرير السودان ويحثهما على التعجيل بتناول القضايا المتعلقة في تنفيذ اتفاقية السلام الشامل، وخاصة تسوية قضية أبيي، وطرق تنظيم المشاورات الشعبية في ولايتي النيل الأزرق وجنوب كردفان واستكمال ترسيم الحدود بين الشمال والجنوب.

16- **يحث أيضاً الأطراف على العمل نحو استكمال المفاوضات حول قضايا وترتيبات ما بعد الاستفتاء والاستناد إلى مذكرة تفاهم مكلي المؤرخة 22 يونيو 2010 ونتائج دورة كشف الحقائق المنعقدة في جوبا يومي 19 و 20 يونيو 2010، بهدف ضمان السلام المستدام والتعاون الوثيق بين الشمال والجنوب وحماية حقوق جميع السودانيين بغض النظر عن نتيجة الاستفتاء حول تقرير المصير. ويتعهد المؤتمر بأن يقدم الاتحاد الأفريقي الدعم الكامل للجهود المبذولة من قبل الأطراف السودانية وأن يلتزم باحترام نتيجة استفتاء حق تقرير المصير وتسهيل تنفيذها، كأحد ضامني اتفاقية السلام الشامل.**

17- **يعرب عن قلقه إزاء تدهور الوضع الأمني مؤخراً في دارفور، ويناشد جميع الأطراف ضبط النفس والامتناع عن ارتكاب الأعمال التي تزيد الموقف تعقيداً. ويشجع المؤتمر أطراف عملية الدوحة، بقيادة الوسيط الرئيسي المشترك للاتحاد الأفريقي - الأمم المتحدة وبدعم من حكومة قطر، على تكثيف جهودها نحو تحقيق المزيد من التقدم، ويحث الحركات غير المشاركة في محادثات الدوحة على الانضمام إلى العملية دون أي تأخير. ويعرب المؤتمر عن دعمه الكامل للتبكير بعقد مؤتمر دارفور - دارفور في دارفور، وفقاً لما طرحه فريق التنفيذ الرفيع المستوى للاتحاد الأفريقي حول السودان، ويناشد جميع المعنيين توسيع نطاق التعاون والدعم اللازمين.**

18- يرحب بالعمل الذي اضطلع به فريق التنفيذ الرفيع المستوى للاتحاد الأفريقي حول السودان منذ إنشائه في أكتوبر 2009، لا سيما دعم تنفيذ اتفاقية السلام الشامل، والمفاوضات حول قضايا وترتيبات ما بعد الاستفتاء والسعي من أجل التوصل إلى حل شامل للنزاع في دارفور. ويشدد المؤتمر على أهمية التنسيق الفعال على المستوى الدولي وعلى الصعيد الميداني دعماً لجهود الأطراف السودانية. وفي هذا الصدد، يرحب المؤتمر بإنشاء المنتدى الاستشاري السوداني برئاسة كل من الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة والذي عقد أول اجتماع له في الخرطوم في 17 يوليو 2010.

19- يرحب بدعم عملية تطبيع العلاقات بين تشاد والسودان، ويشيد بما اتخذته البلدان من خطوات في هذا الصدد، كما يثني على رؤية وقيادة الدولتين.

20- يلاحظ مع القلق التأخير في تنفيذ الجدول الزمني للانتخابات في جمهورية أفريقيا الوسطى وفي تنفيذ برنامج نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في المجتمع. ويعرب المؤتمر أيضاً عن انشغاله إزاء استمرار أنشطة جيش الرب للمقاومة في جمهورية أفريقيا الوسطى. ويدعو المؤتمر الأطراف في هذا البلد إلى العمل على التكبير بإجراء الانتخابات، ويطلب من المجتمع الدولي تقديم الدعم اللازم.

21- يطلب من المفوضية أن تنظم، في إطار خطة عمل طرابلس وفي أسرع وقت ممكن، مشاورات عملية بين الدول المتأثرة بأنشطة جيش الرب للمقاومة وجميع الأطراف المعنية الأخرى من أجل تسهيل عمل إقليمي متنسق في مواجهة التهديد الذي تشكله هذه الجماعة.

22- يحث الأطراف الإفوارية على بذل كل الجهود، بمساعدة الميسر، رئيس بوركينافاسو، بليز كومباوري، من أجل التنفيذ الدقيق لأحكام اتفاق

واجادوجو السياسي واتفاقاته التكميلية، بغية توفير الظروف الملائمة للتعجيل بإجراء الانتخابات التي من المقرر أن يتم إثرها استكمال عملية الخروج من الأزمة.

23- **يحيط علما** بالجدول الزمني للفترة الانتقالية وعملية عودة النظام الدستوري مثلما تم تحديده من قبل سلطات الأمر الواقع في النيجر بالتشاور مع الأطراف النيجيرية، **ويطلب** من جميع أصحاب المصلحة في النيجر الالتزام الدقيق به. **ويناشد المؤتمر** الدول الأعضاء والمجتمع الدولي ككل تقديم الدعم المطلوب لحسن إدارة العملية الانتقالية وخاصة الانتخابات وكذلك المساعدات اللازمة لمواكبة النقص في المواد الغذائية الذي تواجهه النيجر.

24- **يرحب** بإجراء الجولة الأولى للانتخابات الرئاسية في غينيا في 27 يونيو 2010 **ويؤكد على** الضرورة الملحة للتنظيم السريع للجولة الثانية للانتخابات الرئاسية ثم الانتخابات التشريعية. **ويشيد المؤتمر** برئيس المرحلة الانتقالية واللجنة الانتخابية المستقلة على الجهود المبذولة **ويشجعهما** على المثابرة في عزمهما **ويحذر** من أي محاولة لنقويض التقدم المحرز والعملية الانتخابية. **ويدعو المؤتمر** الدول الأعضاء والشركاء الدوليين إلى مواصلة دعم استكمال العملية الانتقالية الجارية في غينيا وكذلك إصلاح قطاع الدفاع والأمن وإنعاش اقتصاد البلاد.

25- **يرحب** بعقد المائدة المستديرة لشركاء موريتانيا يومي 14 و 15 يونيو 2010 في بروكسل تحت إشراف الاتحاد الأوروبي **ويشجع** الشركاء المعنيين على تسديد الأموال التي تم التعهد بها على جناح السرعة. **ويحث** المؤتمر الأطراف الموريتانية على تعزيز الحوار السياسي بحسن نية، وفقاً لاتفاقية داكار الإطارية.

26- **يعرب عن القلق العميق** إزاء التطورات التي حدثت في غينيا بيساو في أول أبريل 2010 والتي قوضت النظام الدستوري، **ويدين** التدخل المستمر للجيش في سير المؤسسات الديمقراطية **ويؤكد** أهمية التنفيذ الفعال لإصلاح قطاع الأمن **ويطلب** من مفوضيتي الاتحاد الأفريقي والمجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا التعجيل بالتحضيرات للنشر السريع لبعثة تحقيق الاستقرار المنصوص عليها في خطة عمل طرابلس؛

27- **يؤكد مجدداً قلقه البالغ** إزاء استمرار وتوسع أعمال القرصنة البحرية التي تعتبر جريمة دولية وفقاً للوثائق الدولية ذات الصلة بما في ذلك القرار 1918 (2010) **ويرحب** بعقد ورشة عمل حول أمن وسلامة الملاحة البحرية، في أديس أبابا يومي 6 و 7 إبريل 2010. **ويقدم المؤتمر دعمه** للجهود التي تبذلها المفوضية بغية تنفيذ نتائج هذه الورشة، بما في ذلك إعداد استراتيجية قارية لإدارة الملاحة البحرية للقارة ومشاركة القوة الأفريقية الجاهزة في الجهود الرامية إلى تعزيز أمن وسلامة الملاحة البحرية **ويؤكد**، في هذا السياق، على أهمية توفير الحماية الكافية لمجال الملاحة البحرية الأفريقية والدول الجزرية ضد الجريمة المنظمة وكذلك الصيد البحري غير القانوني ودفن النفايات السامة. **ويكرر ندائه** كما يرد في خطة عمل طرابلس لعقد مؤتمر حول إعداد اتفاقية دولية بشأن القرصنة تحت رعاية الأمم المتحدة.

28- **يؤكد مجدداً ضرورة** بذل جهود متواصلة لمواجهة آفة الإرهاب، **ويرحب** بانعقاد الاجتماع الرابع للجهات المختصة للمركز الأفريقي للدراسات والأبحاث الخاصة بالإرهاب، **ويدعو** إلى إقامة تعاون متزايد بين الدول الأعضاء، طبقاً لوثائق الاتحاد الأفريقي ذات الصلة. **ويطلب المؤتمر** من المفوضية أن تقدم بسرعة إلى مجلس السلم والأمن مجموعة من الإجراءات

الجديدة الرامية إلى تعزيز فعالية العمل الأفريقي الجماعي ضد ظاهرة الإرهاب، بما في ذلك الإجراءات المناسبة من حيث المساعدة القانونية المتبادلة والقضاء على مصادر تمويل المجموعات الإرهابية، من بينها دفع الفدية على الرهائن.

29- يرحب بالجهود التي تبذلها المفوضية لوضع إطار وتوجيهات للاتحاد الأفريقي حول حماية المدنيين في عمليات دعم السلام وفقاً للبروتوكول المؤسس لمجلس السلم والأمن والمواثيق ذات الصلة للاتحاد الأفريقي. وفي هذا الصدد، يحيط علماً بعقد المفوضية ورشة عمل حول الموضوع في أديس أبابا بمساعدة الحكومة الأسترالية ومركز الامتياز في آسيا والمحيط الهادي حول هذا الموضوع، ويطلب من المفوضية مواصلة جهودها ورفع تقرير إلى أجهزة الاتحاد الأفريقي المختصة لتمكينها من اتخاذ القرارات المطلوبة على أساس المواثيق ذات الصلة للاتحاد الأفريقي.

30- يرحب بالشراكة الجاري تطويرها بين مجلس السلم والأمن، من ناحية، ومجلس الأمن للأمم المتحدة واللجنة السياسية والأمنية للاتحاد الأوروبي، من ناحية أخرى، بما في ذلك عقد الاجتماع الاستشاري السنوي الرابع في نيويورك في 9 يوليو 2010 بين مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي ومجلس الأمن للأمم المتحدة. ويدعو إلى تعبئة المجتمع الدولي بكامله من أجل دعم الحلول الأفريقية للمشاكل الأفريقية.

31- يعرب عن ارتياحه لمستوى تفعيل البنية الأفريقية للسلم والأمن ويشجع المجموعات الاقتصادية الإقليمية/الآليات الإقليمية وجميع الدول الأعضاء على تعزيز وزيادة مساهمتها من أجل تهيئة الظروف المواتية لنجاح الجهود الأفريقية في مجال تعزيز السلم والأمن.

32- **يطلب** من المفوضية مواصلة وتكثيف أنشطتها من أجل التنفيذ السريع والكامل لإعلان وخطة عمل طرابلس، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بأهداف عام السلم والأمن في أفريقيا.



مقرر

بشأن التقرير المرحلي لرئيس المفوضية عن تنفيذ

المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.275(XIV) بشأن

عام السلم والأمن في أفريقيا،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/7(XV)

إن المؤتمر:

1- **يحيط علماً** بتقرير رئيس المفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.275(XIV)

بشأن عام السلم والأمن في أفريقيا الصادر عن الدورة العادية الرابعة عشرة للمؤتمر المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا في فبراير 2010.

2- **يرحب** بالخطوات التي اتخذتها المفوضية والجهود التي بذلتها في إطار تنفيذ هذا المقرر بما في ذلك قيام رئيس المفوضية بإنشاء مجلس استشاري بخصوص عام السلم والأمن وتعيين سفراء السلام.

3- **يعرب عن ارتياحه** للتقدم المحرز في تنفيذ عام السلم والأمن 2010 في أفريقيا وخاصة الزخم الذي اكتسبته حملة التوعية والمجالات التي فُتحت لتمكين مختلف أصحاب المصلحة من تحقيق هدف جعل أفريقيا خالية من النزاعات وتعزيز الشراكات والجهود التي بذلت على المستويين الوطني والإقليمي وكذلك تكثيف الجهود نحو تعزيز الإطار المعياري والمؤسسي للسلم والأمن.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

4- يحث الدول الأعضاء على امتلاك هذه المبادرة بالكامل بما في ذلك من خلال التوقيع والتصديق على الوثائق ذات الصلة للإتحاد الأفريقي ومنها الميثاق الأفريقي للديمقراطية والانتخابات والحكم، وتنفيذ الإلتزامات الواردة فيها على نحو فعال وكذلك بتكثيف جهودها من أجل السلام.

5- يحث الدول الأعضاء أيضا على اتخاذ الخطوات العملية لدعم وترويج الحملة في مختلف بلدانها وخاصة من خلال إصدار طوابع خاصة وتوفير الوقت والمساحة مجانا للإعلانات في وسائل الإعلام الحكومية وتسهيل جولة شعلة السلام بنجاح وكذلك دعم الأنشطة الأخرى مثل خطة درس السعي إلى إحلال السلام التي يتم تنفيذها بدعم من وزارات التعليم.

6- يشدد على ضرورة تعبئة موارد إضافية من داخل القارة من أجل ضمان الملكية الحقيقية والقيادة في البحث عن السلام.

7- يرحب بالمبادرات المتخذة من قبل عدد من منظمات المجتمع المدني الأفريقية استجابة لنداء الإتحاد الأفريقي من أجل الشراكة بما في ذلك المركز الأفريقي للحل البناء للنزاعات، تضامن المرأة الأفريقية، معهد الدراسات المتعلقة بالسلم والأمن في جامعة أديس أبابا، معهد الدراسات الأمنية الذي يسعى إلى إطلاق أكاديمية السلام كوسيلة هامة لتعزيز قدرة أفريقيا في مجال السلم والأمن، منظمة الأبحاث في العلوم الاجتماعية في شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي، و مجلس تطوير الأبحاث في مجال العلوم الاجتماعية ومركز القاهرة الإقليمي لتسوية النزاعات وحفظ السلام في أفريقيا.

8- يشجع كافة الأعمال التجارية في أفريقيا على المساهمة في هذه المبادرة وأيضاً على التوقيع على ميثاق صناعة السعي إلى إحلال السلام ويرحب بالتعهدات التي أعلنتها بعض شركات القطاع الخاص وهي شركة الخطوط الجوية الكينية وشركة الخطوط الجوية الإثيوبية إستجابة لطلب المفوضية للمساهمة في عام السلم والأمن.

9- يشدد على الأهمية الكبرى لليوم الدولي للسلام، 21 سبتمبر، المعلن من قبل الأمم المتحدة، كطريقة لتوفير نقطة لاستجماع القوة للقارة لتمكينها من إثبات أن تحقيق السلام ممكن، ويجيز الأهداف المحددة والأنشطة المخططة وهي:

(1) وقف الأعمال العدوانية في كافة مناطق النزاعات التي لا تزال تواجه مستويات متباينة من العنف.

(2) توزيع الإمدادات والمواد والخدمات الإنسانية على المجتمعات الواقعة في مناطق النزاعات وكذلك في المناطق التي لا توجد فيها نزاعات والتي تكون في حاجة ماسة إلى ذلك.

(3) الالتزام بدقيقة صمت من أجل السلام في جميع أنحاء أفريقيا في الساعة العاشرة صباحاً بتوقيت جرينيتش.

(4) القيام بأعمال إنمائية ذات صلة وبدعم المجتمعات في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي من قبل أعضاء القوات المسلحة والأمنية.

(5) إقامة مباريات لكرة القدم تحت عنوان "يوم واحد وهدف واحد".

6) تدريس خطة درس السعي إلى إحلال السلام في جميع المدارس في يوم السلام أو أثناء المناسبات ذات الصلة الأخرى.

10- يحث جميع الدول الأعضاء على بدء التحضير بجدية وتعبئة جميع أصحاب المصلحة وإقامة الهياكل المطلوبة لتنسيق الأنشطة التي يتم الاضطلاع بها في يوم السلام كما يرد أعلاه.

11- يدعو جميع شركاء الإتحاد الأفريقي والمنظمات الإنسانية والمجتمع المدني ووسائل الإعلام والمنظمات الدينية إلى احتضان أهداف يوم السلام بالكامل والإسهام في نجاحه.

12- يدعو الأمم المتحدة إلى اتخاذ كافة الخطوات اللازمة لدعم عام السلم والأمن ويوم السلام في أفريقيا مع الأخذ في الاعتبار لدورها الحاسم في النجاح العام ليوم السلام و عام السلم والأمن ككل.

13- يعرب عن امتنانه لشركاء الإتحاد الأفريقي الذين ساهموا مالياً وفنياً في تنفيذ عام السلم والأمن وخاصة الحكومة الألمانية من خلال الوكالة الألمانية للتعاون الفني والحكومة الإيطالية وكذلك صندوق الأمم المتحدة للأطفال (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للنهوض بالمرأة ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وأوكسفام ومعهد الدراسات الأمنية على دعمهم فيما يتعلق بالتوعية والاتصالات.

14- **يطلب** من المفوضية تقديم تقرير مفصل عن تقييم تنفيذ برنامج عام السلم والأمن والإنجازات التي تحققت والصعوبات التي ووجهت، إلى دورته العادية القادمة في يناير 2011 مع توصيات حول أفضل الطرق لمواصلة حملة السلام ما بعد عام 2010.



اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن التقرير المرحلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر

ASSEMBLY/AU/DEC.270(XIV) بشأن الاجتماع الوزاري

الثاني حول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية

الوثيقة ASSEMBLY/AU/10(XV)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بالتقرير المرحلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.270(XIV) الصادر عن الدورة العادية الرابعة عشرة للمؤتمر المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا بشأن الاجتماع الوزاري الثاني حول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وبجميع التعليقات والملاحظات التي أبدتها الدول الأعضاء ويجيز التوصيات الواردة فيه.
- 2- يكرر التزامه بمكافحة الإفلات من العقاب وفقاً لأحكام المادة 4 (ح) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.
- 3- يذكر بموقف الاتحاد الإفريقي المعبر عنه في مقرر المؤتمر ASSEMBLY/AU/DEC.270(XIV).
- 4- يعرب عن خيبة أمله لعدم تلبية مجلس الأمن للأمم المتحدة طلب الاتحاد الأفريقي بشأن تأجيل الدعوى القضائية ضد رئيس جمهورية السودان عمر حسن البشير وفقاً للمادة 16 من نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية التي تتيح لمجلس الأمن للأمم المتحدة تأجيل القضايا لسنة واحدة ويكرر طلبه في هذا الصدد.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

- 5- **يعيد** تأكيد قراره بأن لا تتعاون الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي مع المحكمة الجنائية الدولية في اعتقال وتسليم رئيس السودان عمر حسن البشير.
- 6- **يطلب** من الدول الأعضاء ضمان التوازن بين واجباتها تجاه الاتحاد الأفريقي، حيث ينطبق، وواجباتها تجاه المحكمة الجنائية الدولية.
- 7- **يحث** جميع الدول الأعضاء على التحدث بصوت واحد لضمان أخذ أجهزة الأمم المتحدة ذات الصلة في الاعتبار التعديل المقترح للمادة 16 من نظام روما الأساسي والذي يتمثل في السماح للجمعية العامة للأمم المتحدة بتولي سلطة مجلس الأمن للأمم المتحدة في تأجيل القضايا لسنة واحدة في الحالات التي يفشل فيها مجلس الأمن للأمم المتحدة في اتخاذ قرار ضمن إطار زمني محدد.
- 8- **يقرر** لأن، رفض طلب المحكمة الجنائية الدولية فتح مكتب اتصال لدى الاتحاد الإفريقي في أديس أبابا، إثيوبيا. ويطلب من المفوضية إبلاغ المحكمة الجنائية الدولية بذلك كما ينبغي.
- 9- **يعرب عن قلقه** إزاء تصرف المدعى العام للمحكمة الجنائية الدولية السيد مورينو أوكامبو الذي يصدر على نحو فظيح بيانات غير مقبولة ومتسمة بالبذاءة والإهانة حول قضية رئيس السودان عمر حسن البشير وأوضاع أخرى في أفريقيا.
- 10- **يطلب** من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن تنفيذ هذا المقرر.

مقرر

بشأن قضية حسين هبري،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/11(XV)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بالتقرير المرحلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.240 (XII) الصادر عن المؤتمر في أديس أبابا، إثيوبيا في فبراير 2010 بشأن قضية حسين هبري.
- 2- يؤكد مجدداً التزامه بمحاربة الإفلات من العقوبة طبقاً لاحكام المادة 4 (ح) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.
- 3- يكرر نداءه إلى الدول الأعضاء للمساهمة في ميزانية المحاكمة وتقديم الدعم اللازم إلى حكومة السنغال تنفيذاً للتفويض المنوط بها من قبل الاتحاد الأفريقي لمحاكمة حسين هبري.
- 4- يطلب من حكومة السنغال ومفوضية الاتحاد الأفريقي والشركاء وخاصة الاتحاد الأوروبي مواصلة المشاورات من أجل عقد مائدة مستديرة للمانحين.
- 5- يدعو جميع البلدان والمؤسسات الشريكة إلى حضور المائدة المستديرة للمانحين التي سوف يتم تنظيمها في هذا الصدد في داكار، السنغال في نوفمبر 2010.
- 6- يطلب من المفوضية رصد تنفيذ هذا المقرر ورفع تقرير إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يناير 2011.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/12 (XV)

إن المؤتمر:

- 1- **يحيط** علماً بالتقرير المرحلي للمفوضية عن تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.263(XIII) الصادر عن الدورة العادية الثالثة عشرة للمؤتمر في سرت، الجماهيرية العظمى في 3 يوليو 2009.
- 2- **يوكد مجدداً** التزامه بالرؤية الخاصة بالتحويل التدريجي لمفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي من أجل تعزيز عمليات البناء المؤسسي للاتحاد الأفريقي والتعجيل بتكامل القارة.
- 3- **يطلب** من المفوضية عقد اجتماع متابعة للخبراء الحكوميين يكون مفتوحاً أمام أعضاء لجنة الممثلين الدائمين لمدة عشرة (10) أيام عمل لمواصلة بحث الوثائق القانونية المتبقية حول تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي.
- 4- **يطلب** من المفوضية أيضاً عقد اجتماع لوزراء العدل/المدعين العامين للدول الأعضاء لمدة يومين (2) لبحث وإقرار الوثائق القانونية حول تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي.
- 5- **يقرر** أن يتم عقد اجتماعات الخبراء والوزراء في أسرع وقت ممكن على أن يتم تمويلها عن طريق الميزانية الإضافية أو عن طريق نقل الاعتمادات.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

6- يطلب من المفوضية كذلك رفع تقرير عن تنفيذ هذا المقرر وتقديم الوثائق القانونية اللازمة إلى المؤتمر من خلال المجلس التنفيذي أثناء دورته العادية القادمة في يناير 2011 لبحثها.



مقرر

بشأن التحضيرات للقمة الإفريقية العربية الثانية،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/15(XV)

إن المؤتمر:

1. يحيط علماً بالتقرير عن وضع التحضير للقمة الإفريقية العربية الثانية المقرر عقدها في الجماهيرية العظمى، في أكتوبر 2010.
2. يرحب بتجديد الجانبين الإفريقي والعربي الالتزام بإحياء وتعزيز التعاون الإفريقي العربي خدمةً لمصلحة شعبي الطرفين.
3. يشدد على أهمية القمة الإفريقية العربية الثانية في مواصلة الحوار السياسي ومعالجة التحديات السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي تواجه الجانبين.
4. يؤكد من جديد امتنانه لعرض الأخ القائد معمر القذافي وشعب الجماهيرية العظمى استضافة القمة الإفريقية العربية الثانية.
5. يجيز 10 أكتوبر 2010 تاريخاً لعقد القمة الإفريقية العربية الثانية ويشجع الدول الأعضاء على المشاركة بنشاط في اجتماعات وأنشطة القمة وما قبل القمة على أعلى مستوى.

مقرر

بشأن موضوع قمة الاتحاد الأفريقي في يوليو 2011،

الوثيقة EX.CL/588 (XVII)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بتوصيات المجلس التنفيذي حول تقرير المؤتمر الثالث للوزراء الأفريقيين المسؤولين عن الشباب (كومي 3) المنعقد في شلالات فيكتوريا، زيمبابوي من 12 إلى 16 أبريل 2010.
- 2- يقرر أن يكون موضوع قمة يوليو 2011 "التعجيل بتمكين الشباب من أجل التنمية المستدامة".
- 3- يطلب من المفوضية، بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين، وضع معايير لتحديد مواضيع مؤتمرات القمة.
- 4- يطلب من المفوضية أيضاً رفع تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية القادمة للمؤتمر من خلال المجلس التنفيذي في يناير 2011.

مقرر

بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الثالثة والعشرين
لمؤتمر الاتحاد الأفريقي

إن المؤتمر:

- 1-يرحب بعرض حكومة جمهورية الجابون استضافة الدورة العادية الثالثة والعشرين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي المقرر عقدها في يوليو 2014 في ليبرفيل، الجابون.
- 2-يعرب عن قبوله عرض جمهورية الجابون استضافة الدورة العادية الثالثة والعشرين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي.
- 3-يطلب من المفوضية أن تقترح، بالتشاور مع البلد المضيف في وقت لاحق موعد انعقاد اجتماعات قمة ليبرفيل.



مقرر

بشأن تعزيز التعاون بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا لمواجهة تحديات التنمية في أفريقيا، الوثيقة (XVII) EX.CL/586

إن المؤتمر:

- 1- يلاحظ مع التقدير النجاح الهائل الذي كلل به الاجتماع المشترك الثالث لمؤتمر وزراء الاقتصاد والمالية للاتحاد الأفريقي ومؤتمر وزراء المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا في ليلونجوي، ملاوي، في مارس 2010.
- 2- يعيد التأكيد على أهمية تعزيز وزيادة التعاون بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا.
- 3- يلاحظ بارتياح اتخاذ عدة مبادرات رائدة بين مفوضية الاتحاد الأفريقي والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، بما في ذلك نشر تقرير تقييم التكامل الإقليمي في أفريقيا والتقرير المرحلي السنوي عن الأهداف الإنمائية للألفية.
- 4- يلاحظ بارتياح أيضا تحسن سير عمل آلية التنسيق الإقليمي لوكالات الأمم المتحدة العاملة دعماً للاتحاد الأفريقي ووكالة التخطيط والتنسيق لشركته الجديدة لتنمية أفريقيا (النيباد) والتي شاركت في إنشائها مفوضية الاتحاد الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا وأوكلت إليها مهمة تنسيق دعم الأمم المتحدة للخطة العشرية للاتحاد الأفريقي لبناء القدرات وكذلك أنشطة وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

5- يرحب بما تم مؤخراً من استكمال الترتيبات الخاصة بإنشاء مكتب الدعم المشترك للأمانة المشتركة لمفوضية الاتحاد الأفريقي/البنك الأفريقي للتنمية/ لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا التي سيتم تفعيلها في الربع الثالث من عام 2010.

6- يشيد بخطة عمل لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا 2010-2012 التي تتسق تماماً مع الخطة الاستراتيجية للاتحاد الأفريقي، ويناشد الأمين العام للأمم المتحدة والشركاء الإنمائيين لأفريقيا الاستمرار في دعم الإدارة الحالية للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا لضمان التنفيذ الناجح لخطة العمل.

7- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي مواصلة التعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا في القيام بالأنشطة والمشاريع والبرامج المشتركة لتنمية أفريقيا وخاصة جعل المؤتمر الاقتصادي المشترك بين الاتحاد الأفريقي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا منبراً وزارياً سنوياً للمداولات وتبادل وجهات النظر حول القضايا المتعلقة بنمو وتنمية أفريقيا.

8- يشجع سعادة الدكتور جان بينج، رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، والسيد دونالد كابيروكا رئيس البنك الأفريقي للتنمية، والسيد عبد الله جانيه، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا على مواصلة جهودهم الحالية لتعميق العلاقات بين المؤسسات الأفريقية الثلاث.

مقرر

بشأن دعم مشروع Square Kilometer Array

(صفيفة الكيلو متر المربع) في القارة الأفريقية،

الوثيقة EX.CL/584(XVII)

إن المؤتمر:

1- يجيز توصية المجلس التنفيذي بخصوص مشروع Square Kilometer Array (صفيفة الكيلو متر المربع) في القارة الأفريقية الواردة في تقرير الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الوزراء الأفريقيين حول العلم والتكنولوجيا المنعقدة في القاهرة، مصر من 8 إلى 11 مارس 2010.

2- يقر بأهمية العلم والتكنولوجيا والابتكار المنبثق عن مشروع Square Kilometer Array (صفيفة الكيلو متر المربع) في القارة الأفريقية في تطوير اقتصاداتنا القائمة على المعرفة.

3- يعرب عن تقديره لجهود جمهورية جنوب أفريقيا في تنسيق المسعى الأفريقي لتعزيز مسائل العلم والتكنولوجيا ذات الصلة بالفضاء في القارة.

4- يجيز عرض جمهورية جنوب أفريقيا استضافة مشروع Square Kilometer Array (صفيفة الكيلو متر المربع) في القارة الأفريقية، موفرة للعالم بذلك أداة فريدة للبحث والاكتشاف ومعززة التزام أفريقيا بالمساهمة في التميز والابتكار العلمي العالمي؛

5- يجيز أيضا عرض جمهورية جنوب أفريقيا، بالتعاون مع بوتسوانا وغانا وناميبيا ومدغشقر وموريشيوس وموزمبيق وكينيا وزامبيا استضافة مشروع Square Kilometer Array (صفيفة الكيلو متر المربع) في القارة الأفريقية.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

6- يدعو الدول الأعضاء والمفوضية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية إلى التعاون التام مع جمهورية جنوب أفريقيا في تنفيذ هذا المشروع من خلال توفير الدعم اللازم لهذا العرض.

7- يدعو شركاء أفريقيا الإنمائيين والمجتمع العلمي العالمي أيضا إلى دعم العرض الخاص بـ Square Kilometer Array بصورة مباشرة وفي جميع المحافل ذات الصلة حيث يكون من شأن هذا الدعم تعزيز نجاح هذا العرض.



مقرر

بشأن موضوع وموعد ومكان انعقاد الدورة العادية السادسة عشرة

لمؤتمر الاتحاد الأفريقي

إن المؤتمر:

1. يستذكر المقرر EX.CL/DEC.525 (XVI) الذي صدر عن الدورة العادية السادسة عشرة للمجلس التنفيذي وأجازته الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر في فبراير 2010 بشأن موضوع قمة يناير/فبراير 2011 التي ستكرس للقيم المشتركة في أفريقيا ولا سيما ما يتعلق بإنشاء بنية أفريقية للحكومة.
2. يقرر أن تكون تواريخ اجتماعات الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر، المقرر عقدها في أديس أبابا، إثيوبيا، على النحو التالي:
 - (1) الدورة العادية الحادية والعشرون للجنة الممثلين الدائمين: يوما 24 و 25 يناير 2011.
 - (2) الدورة العادية الثامنة عشرة للمجلس التنفيذي: يوما 27 و 28 يناير 2011.
 - (3) الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر: يوما 30 و 31 يناير 2011.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن لوائح ونظم العاملين في الاتحاد الأفريقي،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/4 (XV)

إن المؤتمر:

- 1- **يحيط علماً** بتوصية المجلس التنفيذي حول مشروع لوائح ونظم عاملي الاتحاد الأفريقي.
- 2- **يعتمد** لوائح ونظم عاملي الاتحاد الأفريقي.
- 3- **يطلب** من المفوضية رفع تقارير سنوية عن تنفيذ لوائح ونظم العاملين إلى المؤتمر من خلال المجلس التنفيذي.



اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن جائزة كوامي نكروما العلمية للاتحاد الإفريقي

إن المؤتمر:

1. يجيز توصية رئيس مفوضية الاتحاد الإفريقي بإحياء ذكرى الزعيم العظيم المناصر للوحدة الإفريقية الشاملة وأول رئيس لجمهورية غانا، الدكتور كوامي نكروما.
2. يقرر تسمية الجائزة العلمية للاتحاد الإفريقي "جائزة كوامي نكروما العلمية للاتحاد الإفريقي".



اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الإفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن إنشاء وتفعيل صندوق النفط الأفريقي

إن المؤتمر:

1- **يحيط علماً** بالمقرر EX.CL/DEC.546 (XVI) بشأن تقرير المؤتمر الثاني لوزراء الاتحاد الأفريقي المسؤولين عن الهيدروكربونات (النفط والغاز) الصادر عن الدورة السادسة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في أديس أبابا، إثيوبيا في يناير 2010.

2- **يقرر** إنشاء صندوق النفط الأفريقي ويكون تمويله على أساس طوعي.

3- **يجيز إعلان** وخطة عمل أديس أبابا حول تفعيل صندوق النفط الأفريقي.

4- **يدعو** البنك الأفريقي للتنمية إلى استضافة وتشغيل صندوق النفط الأفريقي نيابة عن المفوضية.

5- **يطلب** من المفوضية أن تقوم، بالتعاون مع البنك الأفريقي للتنمية والشركاء الإنمائيين الآخرين، بتنفيذ الإجراءات المتضمنة في إعلان وخطة عمل أديس أبابا.

—

مقرر

بشأن المفاوضات حول تغير المناخ،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/13 (XV)

إن المؤتمر:

1. **يحيط علماً** بتقرير منسق لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ، دولة السيد ملس زيناوي، رئيس وزراء جمهورية إثيوبيا الاتحادية الديمقراطية عن التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.281(XIV) الصادر عن الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر المنعقدة في فبراير 2010 بأديس أبابا، إثيوبيا.
 2. **يثني** على جهود دولة السيد ملس زيناوي، رئيس وزراء جمهورية إثيوبيا الاتحادية الديمقراطية وعلى تلك التي بذلها المفاوضون الإفريقيون تحت قيادة لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ لتعزيز الموقف الإفريقي الموحد حول تغير المناخ وتقديمه بصوت إفريقي واحد.
 3. **يجيز** توصيات لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ بوضع آلية تفاوضية موحدة ومنسقة على مستوى الخبراء والوزراء لضمان التنسيق الفعال للمفاوضات حول تغير المناخ نحو مؤتمري الأطراف السادس عشر والسابع عشر المقرر عقدهما في كانون، المكسيك، وجنوب إفريقيا في 2010 و2011 على النحو التالي:
- (1) تكون الجزائر بمثابة المنسق على المستوى الوزاري وتكون مالي بصفتها الرئيس الحالي للمؤتمر الوزاري الإفريقي حول البيئة منسقاً مشاركاً.

2) تكون جمهورية الكونغو المنسق على مستوى الخبراء وتكون جمهورية نيجيريا منسقاََ مشاركاََ.

3) تقوم المجموعة الأفريقية للمفاوضين الفنيين بتشكيل هيئة مكتب.

4. **يجيز أيضا** توصيات لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ بشأن استمرار عضوية جمهورية جنوب إفريقيا الدولة المستضيفة لمؤتمر الأطراف السابع عشر في لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ وكذلك إدراج جمهورية الكونغو الديمقراطية بصفتها رئيسة المجموعة الإفريقية للمفاوضين الفنيين.

5. **يجيز كذلك** مقرر لجنة رؤساء الدول والحكومات حول تغير المناخ بشأن عقد اجتماع قبل الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف المقرر عقدها في كانكون، المكسيك في ديسمبر 2010.



مقرر

بشأن إصلاح مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/9 (XV)

إن المؤتمر:

- 1- **يعتمد** التقرير السابع للجنة العشرة لرؤساء الدول والحكومات عن إصلاح مجلس الأمن للأمم المتحدة.
- 2- **يحيط علماً** بالتطورات الحالية في المفاوضات الحكومية ويسجل بارتياح جهود لجنة الممثلين الدائمين في تعزيز مصالح القارة والدفاع عنها في إطار عملية إصلاح مجلس الأمن للأمم المتحدة.
- 3- **يوكد مجدداً** توافق إيزولويني وإعلان سرت حول إصلاح مجلس الأمن للأمم المتحدة المضمنين في الموقف الأفريقي الموحد، **ويدعو** إلى تكثيف تعزيزه **ويشدد** على ضرورة أن تستمر أفريقيا في التحدث بصوت واحد حول هذه المسألة.
- 4- **يطلب** من لجنة العشرة لرؤساء الدول والحكومات تكثيف جهودها في الدعوة للموقف الأفريقي الموحد وتعزيزه وكسب التأييد لصالحه، فضلاً عن السعي إلى التوعية على أعلى المستويات السياسية، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة لبحث التطورات وتوفير التحديث.
- 5- **يطلب** من الممثلين الدائمين الأفريقيين لدى الأمم المتحدة للجنة العشرة الاستمرار في العمل على نحو وثيق مع الممثلين الدائمين الأفريقيين الآخرين لدى الأمم المتحدة، وكذلك مع مجموعات المصالح الأخرى في سياق المفاوضات الحكومية المشتركة الحالية حول عملية إصلاح مجلس الأمن.
- 6- **يناشد** لجنة العشرة الاستمرار في متابعة هذه المسألة إلى أن تحقق أفريقيا أهدافها وتقديم تقرير عما تم إحرازه من تقدم على الدورة العادية القادمة للمؤتمر في يونيو/يوليو 2010.

مقرر

بشأن تعيين أعضاء هيئة الحكماء،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/14 (XV)

إن المؤتمر:

1- **يحيط علما** بتقرير رئيس المفوضية عن هيئة الحكماء للاتحاد الأفريقي وعن تعيين أعضاء جدد بما في ذلك الضميمة المرفقة بالتقرير.

2- **يقدر،** وفقا لأحكام المادة 11 من البروتوكول المؤسس لمجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي، تعيين الشخصيات التالية أسماؤهم، أعضاء في هيئة الحكماء لولاية جديدة ونهائية مدتها ثلاث سنوات اعتبارا من نهاية فترة ولايتهما في 17 ديسمبر 2010:

(1) الرئيس أحمد بن بله (شمال أفريقيا).

(2) الدكتور سالم أحمد سالم (شرق أفريقيا).

3- **يقدر أيضا،** عملا بالمادة 11 من البروتوكول المؤسس لمجلس السلم والأمن، تعيين الشخصيات التالية أسماؤهم أعضاء جدد في هيئة الحكماء لولاية مدتها ثلاث سنوات اعتبارا من 18 ديسمبر 2010.

(1) الرئيس كنيث كاوندا (الجنوب الأفريقي).

(2) السيدة/ ماري ماديلين كالالا انجوي (وسط أفريقيا).

(3) السيدة/ ماري شيناري هيس (غرب إفريقيا).

- 4- **يحيط علماً** بالخطوات التي يعتزم رئيس المفوضية اتخاذها لتعزيز قدرة هيئة الحكماء كما ورد في تقريره، بما في ذلك إنشاء مجموعة "لأصدقاء هيئة الحكماء".
- 5- **يثني** على أعضاء هيئة الحكماء المنتهية ولايتهم وهم أصحاب المعالي ميغيل ترافودا وبرجاليا بام، وإليزابيث بونيو على مساهمتهم في البحث عن السلم والأمن والاستقرار في القارة، **ويتطلع** إلى استمرار دعمهم ومساهماتهم كأعضاء في مجموعة أصدقاء الهيئة. كما توخى ذلك رئيس المفوضية في الضميمة المرفقة بتقريره. **ويشجع** رئيس المفوضية أيضاً على اختيار شخصيتين إفريقيتين بارزتين آخرين كعضوين في مجموعة أصدقاء هيئة الحكماء.



مقرر

بشأن منع الإرهاب ومكافحته

إن المؤتمر:

1- يستذكر جميع الوثائق ذات الصلة للاتحاد الأفريقي والمتعلقة بمنع الإرهاب ومكافحته، لاسيما اتفاقية الجزائر العاصمة لعام 1999 والبروتوكول المتعلق بها وخطة العمل بشأن منع الإرهاب ومكافحته، ويسجل بارتياح الدور الذي اضطلع به المركز الأفريقي للدراسات والأبحاث الخاصة بالإرهاب.

2- يعرب عن عميق قلقه إزاء تفاقم آفة الإرهاب وما يشكله هذا الوضع من تهديدات للسلم والأمن والاستقرار في أفريقيا.

3- يدين بشدة جميع الهجمات الإرهابية المرتكبة في القارة ويعرب عن تصميمه على محاربة كافة أشكال الأعمال الإرهابية.

4- يدين بأشد العبارات الهجمات المرتكبة في 11 يوليو 2010 في كمبالا من قبل جماعة الشباب الإرهابية والتي أسفرت عن وفاة وإصابة مدنيين أبرياء، ويعتبر هذه الأعمال الجبانة التي استهدفت المدنيين الأبرياء كهجمات ضد الشعب الأفريقي. ويؤكد المؤتمر على ضرورة بذل قصارى الجهد لإيقاف مرتكبي هذه الأعمال الشنيعة والمعرضين عليها بغية تقديمهم إلى العدالة واتخاذ كافة الإجراءات اللازمة في هذا الشأن. ويقدم المؤتمر تعازيه وتضامنه مع الحكومة الأوغندية وأسر الضحايا.

5- يؤكد على ضرورة بذل جهود متواصلة والقيام بمزيد من التعبئة لمواجهة آفة الإرهاب. وفي هذا الصدد، **يطلب** من المفوضية أن تعرض على مجلس السلم والأمن في أسرع وقت ممكن توصيات محددة بهدف تعزيز فعالية العمل الأفريقي في إطار منع الإرهاب ومكافحته.

6- **يرفض** كافة أشكال الابتزاز والتهديد التي تستخدمها الجماعات الإرهابية مثل التهديد بالإعداد أو إعدام الرهائن وطلب الفدية لتمويل العمليات الإرهابية.

7- **يطلب** من جميع الدول الأفريقية أن تعمل معاً مباشرة وعلى نحو وثيق وعبر الأجهزة ذات الصلة في الاتحاد الأفريقي على تنفيذ إجراءات التعاون المعززة والمساعدة القانونية المتبادلة والتنسيق بين أجهزة الأمن من أجل تعزيز فعالية العمل الجماعي الأفريقي لمكافحة الإرهاب.

8- **يطلب** من المفوضية الشروع في إجراء جميع المشاورات اللازمة والبدء في اتخاذ تدابير مناسبة من أجل تعبئة دعم واسع النطاق وإسهام فعال من جانب المجتمع الدولي في مكافحة الإرهاب في أفريقيا، بما في ذلك قطع مصادر تمويله ووقف دفع الفدية.

9- **يطلب** من المفوضية تقديم تقارير منتظمة عن وضع مكافحة الإرهاب في أفريقيا والتعاون في هذا المجال.

مقرر

بشأن مصادر التمويل البديلة

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بتقرير رئيس المفوضية عن أنشطة المفوضية للفترة من يناير إلى يونيو 2010.
- 2- يستحضر مقرره بشأن مصادر التمويل البديلة الصادر في لوساكا، زامبيا في 2001.
- 3- يستحضر أيضاً الحاجة العاجلة إلى توفير وسائل مبتكرة لتمويل أنشطة أجهزة الاتحاد الأفريقي لتمكين الاتحاد الأفريقي من تحقيق أهدافه.
- 4- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي من خلال وزراء الاقتصاد والمالية، استكمال العمل الحالي في هذا الخصوص على جناح السرعة وإعداد وثيقة توافق مالية للبحث والاعتماد النهائي خلال الدورة العادية القادمة للمؤتمر عن طريق المجلس التنفيذي في يناير 2011.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب،

الوثيقة EX.CL/616 (XVII)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بالانتخابات التي أجراها المجلس التنفيذي.
- 2- يقرر تعيين الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما انتخبتهم الدورة العادية السابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في كمبالا، أوغندا في يوليو 2010:

الاسم	البلد	مدة الولاية
السيدة/ لوسي اسواجبور	الكاميرون	3 سنوات

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية للخبراء حول

حقوق الطفل ورفاهيته،

الوثيقة EX.CL/617 (XVII)

إن المؤتمر:

1. يحيط علماً بالانتخابات التي أجازها المجلس التنفيذي.
2. يقرر تعيين الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء في اللجنة الأفريقية للخبراء حول حقوق الطفل ورفاهيته كما انتخبتهم الدورة العادية السابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في كمبالا، أوغندا في يوليو 2010:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1.	السيدة/ أمال محمد الهنقاري	ألبانيا	5 سنوات
2.	السيد/ الفاس م. شيتاكوييني	زيمبابوي	5 سنوات
3.	السيد/ بنيام فاويت مزور	اثيوبيا	5 سنوات
4.	السيدة/ فاطيمة دلج سبع	الجزائر	5 سنوات
5.	السيد/ كليمانت جوليوس مشامبا	تنزانيا	5 سنوات
6.	السيدة/ فليسييتي موهبونندو	رواندا	5 سنوات

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن انتخاب قضاة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب،

الوثيقة EX.CL/618 (XVII)

إن المؤتمر:

1- يحيط علماً بالانتخابات التي أجراها المجلس التنفيذي.

2- يقرر تعيين الأشخاص التالية أسماؤهم قضاة للمحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما انتخبتهم الدورة العادية السابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في كمبالا، أوغندا:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1.	السيد/ فانساح اوغرغوز	الجزائر	6 سنوات
2.	السيد/ اوجوستينو س. ل. رمضاني	تنزانيا	6 سنوات
3.	السيد/ دانكان طامبالا	ملاوي	6 سنوات
4.	السيدة/ ايزي نوانوري تومسون	نيجيريا	6 سنوات
5.	السيد/ سيلفان اوري	كوت ديفوار	4 سنوات

مقرر

بشأن الإجراءات المتعلقة بالبنود المقترحة

من الدول الأعضاء على المؤتمر،

الوثيقة (XX) PRC/RPT.

إن المؤتمر:

- 1- **يستذكر** الأحكام ذات الصلة بقواعد إجراءات المؤتمر والمتعلقة بالبنود المقترحة بالنسبة لجدول أعمال الدورات العادية للمؤتمر.
- 2- **يحيط علماً أيضاً** بأن بعض البنود المقترحة من الدول الأعضاء على الدورة العادية الخامسة عشرة للمؤتمر لا تتماشى مع المادة 8 (2) من قواعد إجراءات المؤتمر التي تنص على أنه:
 - 1) يجب تقديم البنود المقترحة من الدول الأعضاء قبل ستين (60) يوماً من افتتاح الدورة.
 - 2) يجب أن تسلم الوثائق الداعمة ومشروعات المقررات إلى رئيس المفوضية قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من بدء الاجتماع.
- 3- **يطلب** من المفوضية ضمان الالتزام بالمادة 19 (3) من قواعد إجراءات المؤتمر لتقديم الآثار المالية بالنسبة لجميع مشاريع المقررات المقدمة للبحث من قبل أجهزة صنع السياسات.
- 4- **يحث** الدول الأعضاء والمفوضية على الالتزام بدقة بقواعد أجهزة صنع السياسات.

مقرر

بشأن تقرير لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/8 (XV)

إن المؤتمر:

- 1- يرحب بتقرير رئيس لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد دولة السيد/ ملس زيناوي رئيس وزراء إثيوبيا.
- 2- يذكر بمقرر المؤتمر الصادر في فبراير 2010 بشأن دمج النيباد في هياكل وعمليات الاتحاد الأفريقي والذي أجاز إنشاء وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد ويعيد التأكيد على رؤية النيباد والأهداف الأساسية على نحو ما اعتمدها الاتحاد في 2001 وعلى ولاية وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد ونظامها الأساسي باعتبارها الجهاز الفني للاتحاد الأفريقي.
- 3- يرحب بالتقدم المحرز في إدماج النيباد في هياكل الاتحاد الأفريقي، لا سيما انتقال وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد نحو اعتماد قواعد ونظم وممارسات الاتحاد الأفريقي في مجال أنظمة الموارد البشرية والإدارة والمالية ومواعدة برنامج العمل بين المفوضية ووكالة النيباد.
- 4- يشيد برئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي والمدير التنفيذي لوكالة التخطيط والتنسيق للنيباد لما أحرزاه من تقدم في دمج النيباد في الاتحاد الأفريقي عملا بمقرر المؤتمر.
- 5- يلاحظ التوجه الاستراتيجي لوكالة التخطيط والتنسيق للنيباد القائم على الخطة الاستراتيجية لمفوضية الاتحاد الإفريقي للفترة 2009-2012 بما في ذلك الأولويات المواضيعية للوكالة وطريقة عملها وهيكلها التنظيمي ويدعو وكالة

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

- التخطيط والتنسيق للنيباد إلى ضمان أن يشمل عملها المواضيع والبرنامجي الأولويات القطاعية المحددة في إطار النيباد.
- 6- **يطلب** من وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد إعادة التركيز على التنفيذ الفعال لولاياتها والأهداف الإقليمية والقارية الرئيسية للنيباد لاسيما تنسيق تنفيذ البرامج/ المشاريع ذات الأولوية وتعبئة الشركاء والموارد.
- 7- **يجيز** تقرير الأنشطة لوكالة التخطيط والتنسيق للنيباد عن الفترة فبراير- يونيو 2010 **ملاحظا على** وجه الخصوص تزايد الدعم لتوقيع اتفاق البرنامج الأفريقي الشامل للتنمية الزراعية ومشاريع الاستثمار المقبولة لدى البنوك من قبل البلدان والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وتقديم الدعم الفني لمبادرة الجدار الأخضر الكبير وتحويل اللجنة الإفريقية الإلكترونية إلى "البرنامج الإفريقي الإلكتروني للنيباد" وذلك للدفع بقطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذي الأولوية ودور وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد باعتبارها المنسق الإقليمي لإنشاء منتدى إفريقي حول فعالية التنمية بالتنسيق مع مفوضية الاتحاد الإفريقي وإطلاق المركز الإقليمي للنيباد حول السلامة الأحيائية الإفريقية في واجادوجو، بوركينا فاسو.
- 8- **يطلب** من وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد زيادة الدعم الفني للدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي في مجالي الزراعة والأمن الغذائي من خلال توفير التوجيهات الفنية الضرورية حول الوصول إلى التمويل العالمي لتعزيز تنفيذ البرنامج الإفريقي الشامل للتنمية الزراعية.
- 9- **يذكر** بالأهمية المتأصلة للبنية التحتية لتحقيق هدي النمو والتنمية لأفريقيا والمبادرات القائمة للاتحاد الإفريقي والنيباد في مجال البنية التحتية لاسيما خطة العمل الإفريقية للاتحاد الإفريقي/النيباد للفترة 2010-2015 على نحو ما أجازها الاجتماع الحادي والعشرون الـ 21 للجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد وبرنامج تطوير البنية التحتية في إفريقيا، **ويشدد مجددا** على الحاجة الملحة إلى التغلب على التحديات المتعلقة بمشاريع البنية التحتية الإقليمية والمتعددة الأقطار

بما في ذلك نقص القدرة الفنية والموارد المالية والملكية السياسية على أعلى المستويات.

10- **يلاحظ** أن المسؤولية الرئيسية لتنفيذ برامج/مشاريع البنية التحتية المنصوص عليها في خطة العمل الإفريقية تقع على عاتق الحكومات الوطنية والمجموعات الاقتصادية الإقليمية، ويؤكد على الحاجة الملحة إلى رعاية مشاريع البنية التحتية الإقليمية عن طريق القيادة السياسية النشطة ودعم مشاريع البنية التحتية الإقليمية المحددة كشرط أساسي لضمان النجاح.

11- **يلاحظ** مشاركة الزعماء الإفريقيين ونتائج اجتماعي التواصل لمجموعة الـ8/إفريقيا وقمة مجموعة الـ20 المنعقدتين في موسكو وتورونتو بكندا على التوالي في يونيو 2010 ويرحب على وجه الخصوص بمبادرة موسكو لمجموعة الـ8 حول صحة الأمهات والرضع والأطفال دون سن الخامسة وتوسيع مجموعة الـ20 لمشاركة إفريقيا بمقعدتين وقيام مجموعة الـ20 بإدراج تنمية البلدان المنخفضة الدخل في تفويضها لأول مرة والقرار المتخذ في هذا الصدد بإنشاء مجموعة عمل حول التنمية مع جنوب إفريقيا وكوريا الجنوبية كرئيسين مشاركين.

12- **يؤكد** أن قرار تمثيل أفريقيا في مجموعة الـ20 يجب أن تتخذه أفريقيا بنفسها، وفي هذا الصدد، **يوصى** بتعيين رئيسي الاتحاد الأفريقي ولجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد ممثلين لأفريقيا في مجموعة الـ20 ويدعو إلى مشاركة أفريقيا في جميع مستويات المشاورات وعمليات صنع القرار التابعة لمجموعة الـ20.

13- **يكرر** النداء إلى تخصيص مقعدين (2) للقارة في مجموعة الـ20 على أساس العضوية ويعرب أيضا عن دعمه لعضوية مزيد من فرادى البلدان الأفريقية في مجموعة الـ20.

14- يؤكد أن الشراكة بين أفريقيا ومجموعة الـ20 يجب أن تستند إلى الأولويات الرئيسية للنيباد على نحو ما تم تقديمها في موجز تقرير رئيس لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد.

15- يؤكد مجدداً أيضاً الحاجة الملحة إلى وفاء الشركاء الإنمائيين بالتزاماتهم، وفي هذا الصدد، يحث الشركاء في المجموعة الـ8 على الوفاء التام بالتزاماتهم تجاه أفريقيا من أجل ضمان استدامة الشراكة.

16- يؤكد كذلك الأهمية البالغة التي يكتسيها مبدأ الشراكة المتمثل في المساءلة المتبادلة، ويرحب بالآليات المساءلة المتبادلة الجاري وضعها في إطار عمليات الشراكة الأفريقية ويشدد على ضرورة أن تشكل النماذج المتبادلة لفعالية التنمية أهم أساس لرصد أفريقيا للالتزامات الشراكة مع مجموعة الـ8، بالتنسيق مشترك من قبل مفوضية الاتحاد الأفريقي ووكالة التخطيط والتنسيق للنيباد، بالتشاور مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيرهما من المؤسسات الشريكة.

17- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي ووكالة التخطيط والتنسيق للنيباد استكمال تقرير التقييم عن التزامات الشراكة بين مجموعة الـ8 وأفريقيا بحلول الدورة العادية للمؤتمر في يناير 2011 ليفدحه قادة أفريقيا خلال اجتماع التواصل بين مجموعة الـ8 وأفريقيا في 2011.

مقرر

بشأن تنفيذ المقررات السابقة للمجلس التنفيذي والمؤتمر،

الوثيقة EX.CL/581 (XVII)

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بتقرير المفوضية عن تنفيذ المقررات السابقة للمجلس التنفيذي والمؤتمر.
- 2- يطلب من المفوضية أيضاً تحسين شكل التقرير عن تنفيذ المقررات السابقة للمجلس التنفيذي والمؤتمر.
- 3- يطلب من المفوضية كذلك اتخاذ الإجراءات اللازمة، بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين لصياغة الخطوط التوجيهية بشأن إعداد واعتماد المقررات بما في ذلك عدد المقررات والإطار الزمني لرفع التقارير وتقديم التوصيات المناسبة إلى المؤتمر عن طريق المجلس التنفيذي خلال دورته العادية القادمة في يناير 2011.

—

مقرر

بشأن القمة العالمية للأفريقيين في المهجر ومبادرة المهجر

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً بالمعلومات الحديثة التي وفرتها جنوب أفريقيا عن وضع تحضيراتها لاستضافة قمة المهجر الأفريقي.
- 2- يثني على ما بذلته جمهورية جنوب أفريقيا والمفوضية من جهود في هذا الصدد.
- 3- يطلب من المفوضية مواصلة العمل على نحو وثيق، بالتشاور مع حكومة جمهورية جنوب أفريقيا، بغية إعداد خارطة طريق وجدول زمني مناسبين لهذه المبادرة.
- 4- يطلب أيضاً من المفوضية العمل مع الدول الأعضاء لضمان الإعداد والسير الناجح لقمة المهجر والمضي قدماً بمبادرة المهجر بصفة عامة.

مقرر

بشأن الشراكة من أجل القضاء على انتقال

فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز من الأم إلى الطفل،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.1

إن المؤتمر:

- 1- يؤكد من جديد التزاماته السابقة، لاسيما إعلان أبوجا حول فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والملاريا والسل والأمراض المعدية الأخرى ذات الصلة، و خطة عمل مابوتو وحملة التعجيل بالحد من وفيات الأمهات في أفريقيا.
- 2- يذكر بأن أفريقيا ما زالت، بالرغم من التقدم المحرز، تتضرر على نحو خطير بوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.
- 3- يعرب عن قلقه من خطورة ظاهرة انتقال فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز من الأم إلى الطفل مما يُشكل تهديدا لمستقبل القارة.
- 4- يدعو جميع الدول الأعضاء إلى تكثيف جهودها في مجال العلاج بالعقاقير المضادة للفيروسات المرتدة ومنع انتقال الوباء من الأم إلى الطفل مع توسيع نطاق ذلك ليشمل المواقع المخصصة لتوفير الرعاية الصحية الأولية.
- 5- يؤكد على ضرورة تعزيز برامج القضاء التام على انتقال المرض من الأم إلى الطفل في جميع أرجاء القارة حتى لا يولد أي طفل مصاب بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.
- 6- يطلب القيام بتنسيق عمل جماعي لكافة العناصر الفاعلة الأفريقية المعنية في أقرب الآجال، وبدعم من الشركاء الدوليين المهتمين، لوضع حد لانتقال فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز من الأم إلى الطفل نهائيا.

مقرر

بشأن انضمام الدول الأفريقية إلى اتفاقية الأمم المتحدة حول حظر أو تقييد أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17(XV)ADD.2

إن المؤتمر:

- 1- **يحيط علماً** باقتراح جمهورية السنغال الذي يدعو الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي إلى الانضمام إلى اتفاقية حظر أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر.
- 2- **يؤكد من جديد** عزمه على تعزيز السلام والأمن في أفريقيا وفي العالم من خلال المساهمة في عدم الانتشار الأسلحة ونزعها والإبقاء على القانون الدولي الإنساني ضمن ترتيب الأولويات على مستوى الأجندة الدولية.
- 3- **يؤكد من جديد** ضرورة مراعاة مصالح ووجهات نظر البلدان الأفريقية في المفاوضات الدولية بما في ذلك تلك التي جرت في إطار اتفاقية حظر أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر.
- 4- **يدعو** الدول الأفريقية إلى الانضمام بشكل جماعي إلى الاتفاقية بغية تعزيز إسهامها في إرساء القانون الدولي الإنساني وتوطيده، لاسيما وضع ضوابط على المستوى الدولي لمراقبة الأسلحة التقليدية.

مقرر

بشأن تكريس يوم 3 أبريل يوماً للنهضة الثقافية الأفريقية،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV)ADD.3

إن المؤتمر:

1- يحيط علماً بتقرير جمهورية السنغال عن تكريس يوم 3 أبريل يوماً للنهضة الثقافية الأفريقية.

2- يهنئ رئيس جمهورية السنغال السيد عبد الله واد على جميع الجهود المبذولة والمبادرات المتخذة في سبيل تعزيز نهضة القارة.

3- يرحب في هذا الصدد، مع الارتياح بتشديد نصب النهضة الأفريقية وتدشينه في 3 أبريل 2010.

4- يقرر الاحتفال بيوم 3 أبريل من كل عام بيوم النهضة الثقافية الأفريقية في جميع أرجاء القارة.

5- يدعو جميع الدول الأعضاء وكذلك المفوضية إلى تشجيع الاحتفال بهذا اليوم وضمن الترويج له على نطاق واسع فيما بين الشعوب الأفريقية.

مقرر

بشأن التحول الاجتماعي والاقتصادي وتنمية البنية التحتية في إفريقيا:
قطاعات الطاقة والسكك الحديدية والطرق وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.4

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علما بالورقة التي اقترحتها جمهورية أوغندا والتي عنوانها "التحول الاجتماعي والاقتصادي وتطوير البنية التحتية في إفريقيا: قطاعات الطاقة (الكهرباء)، والسكك الحديدية والطرق وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ويعرب عن تقديره لفخامة الرئيس يويري كاجوتا موسفيني على الاقتراح.
- 2- يذكر بمقرراته السابقة بشأن تطوير البنية التحتية في إفريقيا لا سيما "إعلانه حول تطوير البنية التحتية للنقل والطاقة" الصادر عن الدورة العادية الثانية عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا في 3 فبراير 2009 "وإعلانه حول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إفريقيا (التحديات والآفاق)" الصادر عن الدورة العادية الرابعة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا في 2 فبراير 2010.
- 3- يذكر أيضا بالبرامج الحالية في قطاع الطاقة والنقل ولا سيما: برنامج تطوير البنية التحتية في إفريقيا الذي أطلقته مفوضية الاتحاد الأفريقي بالاشتراك مع البنك الإفريقي للتنمية والنيباد، وبرنامج الطريق السريع العابر لإفريقيا، الذي تم إطلاقه بهدف الربط بين العواصم الأفريقية ومراكز الإنتاج والاستهلاك الهامة تجاريا.

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

- 4- يقر بأن التنفيذ الفعال للإعلانات والبرامج السابقة وكذلك المبادرات ذات الصلة الأخرى سيتطلب إعادة توجيه السياسات وآليات تمويل مبتكرة.
- 5- يقر أيضا بأنه، في قطاع الطاقة، يتعين على إفريقيا تنويع مصادرها للطاقة لسد الثغرة المتزايدة في مجال إنتاج واستهلاك الطاقة، معترفا بأن تطوير الطاقة النووية واستعمالها السلمي يكتسي أهمية قصوى على المدى الطويل.
- 6- يجيز التوصيات الواردة في الورقة المذكورة أعلاه وعلى وجه الخصوص يتفق على التدابير التالية:

(أ) التمويل:

- (1) منح الأولوية لتمويل البنية التحتية وزيادته في الميزانيات الوطنية من أجل تنمية البنية التحتية للسماح بتخطيط وإعداد المشاريع الإنمائية الطويلة الأمد.
- (2) استخدام وتعزيز الشراكات بين القطاع العام والخاص لتنفيذ مشاريع البنية التحتية. ويتطلب ذلك من الدول الأعضاء أن تتوفر لديها سياسة وإطار قانوني ومؤسسي للشراكات بين القطاعين العام والخاص.
- (3) خلق التمويل من خلال استخدام سندات البنية التحتية والطرق المتوفرة الأخرى في الأسواق الوطنية والإقليمية والدولية من أجل مشاريع البنية التحتية المحددة.

اعتمدهت الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

- 4) يشجع الشركات العامة على تعويم الحصص لتوليد الدخل من القطاع العام الذي يمكن استخدامه لتطوير البنية التحتية.
- 5) مواعمة تمويل وتنفيذ المشاريع العابرة للحدود.

(ب) الطاقة

- 1) جعل تطوير البنية التحتية للكهرباء قطاعاً ذا أولوية في الخطط الإنمائية الوطنية.
- 2) إقراراً بأن مصادر الطاقة التقليدية غير كافية للاستجابة للطلب المتزايد، يتعين النظر في تطوير قدرتنا على توليد الطاقة من المصادر غير التقليدية مثل الطاقة المتجددة والطاقة النووية على الأمد الطويل ويسيتلزم ذلك وضع إطار سليم لهذا الغرض.
- 3) طلب دعم الشركاء الإنمائيين المتعددي الأطراف والثنائيين لمنح الأولوية لدعم تنمية الطاقة في أفريقيا بغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وبالتالي تخفيض التبعية لها على الأمد الطويل.

(ج) النقل:

- 1) إدراج مختلف المشاريع والبرامج الإقليمية والقارية الخاصة بالتواصل عبر البنية التحتية في الأولويات الوطنية.
- 2) مواعمة النظم والمعايير والإنجازات لتعزيز التواصل بين البلدان وبين الأقاليم والتشغيل الفعال للشبكات وتنمية الأسواق.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

- 3) وضع الأطر المؤسسية المناسبة لإعداد أهم مشاريع التكامل والقيام بالإصلاحات الضرورية لضمان تشغيل وصيانة أفضل للمشاريع.
- 4) المساهمة مالياً في مرفق إعداد مشاريع البنية التحتية للنيباد.
- 5) تخفيض تكلفة بناء وصيانة البنية التحتية للسكك الحديدية من خلال استخدام العمالة الرخيصة التي توفرها الجيوش الوطنية.

(د) تكنولوجيا المعلومات والاتصالات:

- 1) الاستثمار الاستراتيجي في النطاق العريض ودمجه في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية والإقليمية.
 - 2) إنشاء وتفعيل مراكز الحضانة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وحدائق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتعزيز المزايا الاقتصادية للنطاق العريض.
 - 3) اعتماد نماذج الإدارة الالكترونية التي تبين أنها تعمل في أماكن أخرى (مصر، كينيا، رواندا، السنغال، جنوب أفريقيا، الخ..).
 - 4) إعداد أطر تنظيمية تعزز التنافس وتزيل حواجز الدخول بغية زيادة التنافس وتخفيض الأسعار وتعزيز النمو.
- 7- يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي إدراج التدابير المذكورة في برنامج تطوير البنية التحتية في أفريقيا.

مقرر

بشأن إنشاء إطار أفريقي للعدالة الدستورية،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.5

إن المؤتمر:

1. يؤكد مجدداً تمسك أفريقيا بالقيم والمبادئ العالمية المتمثلة في سيادة القانون والديمقراطية وحقوق الإنسان.
2. يذكر، في هذا الصدد، بأن القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي يؤكد إرادة رؤساء دول وحكومات الاتحاد في "تعزيز وحماية حقوق الإنسان والشعوب، وترسيخ المؤسسات والثقافة الديمقراطية، وتشجيع الحكم الرشيد وسيادة القانون".
3. يشير، كذلك، إلى أن الميثاق الأفريقي للديمقراطية والانتخابات والحكم يؤكد أن الدول الأعضاء تسترشد "بالرسالة المشتركة المتمثلة في تعزيز وترسيخ مؤسسات الحكم الرشيد والوحدة والتضامن على مستوى قاري".
4. يشير بارتياح إلى أن البلدان الأفريقية تزودت فردياً وتدرجياً بألية قضائية لمراقبة دستورية القوانين.
5. يرحب بمبادرة الجزائر المتعلقة بإنشاء إطار أفريقي للعدالة الدستورية، باعتباره إطاراً جماعياً للتشاور وتبادل الخبرات والتعاون في مجال المراقبة الدستورية.
6. يلاحظ أن هذا الإطار يرمي إلى تكملة مختلف الآليات التي أنشأها الاتحاد الأفريقي لإرساء أسس سيادة القانون والديمقراطية وأسبقية القانون في القارة؛ ويؤكد أن هذا

اعتمدته الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

الإطار، بعد إنشائه، سيسمح لأفريقيا بتقديم مساهمتها في مجال العدالة الدستورية على المستوى الدولي.

7. يعلن، في هذا السياق، أن على أفريقيا أن تستعد للمؤتمر المقرر عقده في يناير 2011، في ريو دي جانيرو، والذي من المزمع أن يتم خلاله إنشاء إطار عالمي للمحاكم والمجالس الدستورية يأتي هذا امتداداً لاجتماعات سيوول وفيلنيوس والجزائر العاصمة التي نظمت تحضيراً لعقد المؤتمر العالمي الأول حول العدالة الدستورية في كيب تاون، جنوب أفريقيا، في يناير 2009.

8. يشجع الدول الأعضاء على عقد مؤتمر لرؤساء المحاكم والمجالس الدستورية الأفريقية في إحدى الدول الأعضاء بغية مناقشة مشروع إنشاء إطار أفريقي للعدالة الدستورية.

9. يطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي متابعة المسألة والتعاون على تحقيق هذا الهدف.



مقرر

بشأن المؤتمر الأفريقي الثالث حول تطبيق العلوم والتكنولوجيات

الفضائية في مجال التنمية المستدامة في أفريقيا،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.6

إن المؤتمر:

1. يحيط علما بالعرض الذي قدمه الوفد الجزائري بشأن أعمال المؤتمر الأفريقي الثالث حول تطبيق التكنولوجيات الفضائية في مجال التنمية المستدامة في أفريقيا المنعقد في الجزائر العاصمة من 7 إلى 9 ديسمبر 2009.
2. يرحب بإنشاء شبكة الأقمار الصناعية بين الجزائر ونيجيريا وجنوب أفريقيا وكينيا، ويدعو الدول الأعضاء الأخرى في الاتحاد الأفريقي إلى الانضمام إليها من أجل تعزيز التعاون في هذا المجال.
3. يرحب أيضا بالتوقيع على اتفاق بين الجزائر ومكتب الشؤون الفضائية التابع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا من أجل فتح مكتب دعم إقليمي لشمال أفريقيا والساحل في إطار منبر الأمم المتحدة للمعلومات الفضائية (UN-SPIDER) من أجل إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ.
4. يدعو أيضا الدول الأعضاء إلى تعزيز تعاونها الثنائي والمتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيات الفضائية من أجل التعجيل بتنميتها.

مقرر

بشأن إدماج المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.7

إن المؤتمر:

1- **يحيط علماً** باقتراح جمهورية كينيا إدماج المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس في هياكل الاتحاد الأفريقي.

2- **يرحب** بالدور الذي لعبته المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس في رفع مستوى مساهمة أفريقيا في التجارة الدولية.

3- **يطلب** من المفوضية أن تعمل، بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين ولجانها الفرعية المختصة وجمهورية كينيا، على إعداد تقرير عن المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس، بما في ذلك الآثار الهيكلية والمالية التي ستترتب على إدماج المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس في هياكل الاتحاد الأفريقي، وتقديمه من خلال المجلس التنفيذي إلى المؤتمر للبحث.

4- **يطلب** من المفوضية أيضاً رفع تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى الدورة العادية القادمة للمجلس التنفيذي في يناير 2011.

اعتمده الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

مقرر

بشأن الاحتفال بيوم أفريقيا للأمن الغذائي والتغذوي،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17(XV) ADD.8

إن المؤتمر:

- 1- يحيط علماً باقتراح جمهورية ملاوي إطلاق يوم أفريقيا للأمن الغذائي والتغذوي.
- 2- يستذكر رؤية الرئيس الحالي للاتحاد الأفريقي في جعل أفريقيا آمنة غذائياً في غضون 5 سنوات اعتباراً من 2010.
- 3- يستذكر أيضاً المقررات السابقة ذات الصلة الصادرة عن المؤتمر بشأن الزراعة والأمن الغذائي والتغذوي بما في ذلك البرنامج الإفريقي الشامل للتنمية الزراعية.
- 4- يلاحظ إمكانيات أفريقيا في أن تصبح آمنة غذائياً والزخم العالمي لدعم القضية الأفريقية.
- 5- يقرر الاحتفال بيوم أفريقيا للأمن الغذائي والتغذوي في 30 أكتوبر كل سنة.
- 6- يطلب من المفوضية تنسيق جهود الدول الأعضاء للاحتفال بيوم أفريقيا للأمن الغذائي والتغذوي.
- 7- يطلب من المفوضية أيضاً القيام، مع وكالة التخطيط والتنسيق للنيباد وبالتعاون مع الشركاء، باتخاذ الخطوات اللازمة لوضع وتنسيق عملية تنفيذ إستراتيجية تعزز رؤية جعل أفريقيا آمنة غذائياً في غضون 5 سنوات.

مقرر

بشأن تعزيز التعاون والحوار واحترام التنوع في مجال حقوق الإنسان،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17(XV) ADD.9

إن المؤتمر:

- 1- يستذكر الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب المعتمد في يونيو 1981.
- 2- يؤكد مجدداً أهمية احترام أنظمة القيم الإقليمية والثقافية والدينية وكذلك الخصائص المميزة عند بحث مسائل حقوق الإنسان.
- 3- يشدد على ضرورة الإبقاء على الملكية المشتركة في البرنامج الدولي لحقوق الإنسان وبحث مسائل حقوق الإنسان بطريقة موضوعية بعيداً عن المواجهة.
- 4- يرفض بشدة أي محاولة لتقويض النظام الدولي لحقوق الإنسان من خلال السعي إلى فرض مفاهيم أو أفكار تتصل بمسائل اجتماعية بما في ذلك السلوك الفردي الخاص، تخرج عن الإطار القانوني المنفق عليه دولياً بشأن حقوق الإنسان، علماً أن مثل هذه المحاولات تشكل تجاهلاً للطابع العالمي لحقوق الإنسان.
- 5- يحيط علماً بالمراجعة المقبلة التي سيقوم بها مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ويقرر دعم هذا المجلس باعتباره المنتدى العالمي للحوار حول مسائل حقوق الإنسان على أساس مبادئ الاحترام المتبادل والتعاون والموضوعية وعدم الانتقاء.
- 6- يتعهد بدعم البرنامج العريض والمتوازن لمجلس حقوق الإنسان وبتعزيز آليات معالجة المسائل المهمة بالنسبة لأفريقيا بما في ذلك مكافحة العنصرية والتمييز العرقي وكراهية الأجانب، بكافة أشكالها، وما يتصل بذلك من عدم التسامح.

مقرر

بشأن "إعادة النظر في المقرر رقم ASSMBLY/AU/DEC.263 (XIII)

بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي"،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.10

إن المؤتمر:

1- يجيز المقرر EX.CL/DEC.593 (XVII) الصادر عن الدورة العادية السابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في كمبالا، أوغندا، في يوليو 2010 بشأن الاقتراح المقدم من الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى لإعادة النظر في المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.263(XIII) بشأن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي.

2- يقرر أن المسائل التي تمت مناقشتها والتوصل إلى قرار بشأنها من قبل المؤتمر لا يمكن إعادة فتحها للنقاش، وبالتالي، الإبقاء على المقرر ASSEMBLY/AU/DEC.263(XIII) الصادر عن الدورة العادية الثالثة عشرة للمؤتمر المنعقدة في سرت، الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى، في يوليو 2009، على حاله.

مقرر

بشأن عقد الدورات نصف السنوية لمؤتمر الاتحاد الأفريقي

(دورات يوليو)،

الوثيقة ASSEMBLY/AU/17 (XV) ADD.11

إن المؤتمر:

1- يذكّر بالمقرر (ASSEMBLY/AU/DEC.63 (IV)) الصادر عن دورته العادية الرابعة المنعقدة بأبوجا، نيجيريا، في شهر يناير 2005 بشأن إطار تنظيم مؤتمرات قمة الاتحاد في المستقبل.

2- يجيز المقرر EX.CL/DEC.594 (XVII) الصادر عن الدورة العادية السابعة عشرة للمجلس التنفيذي المنعقدة في كمبالا، أوغندا، في يوليو 2010 بشأن عقد الدورات نصف السنوية (دورات يوليو) لمؤتمر الاتحاد الأفريقي.

3- يقرر أن المسائل التي تمت مناقشتها والتوصل إلى قرار بشأنها من قبل المؤتمر لا يمكن إعادة فتحها للنقاش، وبالتالي، الإبقاء على المقرر (ASSEMBLY/AU/DEC.63 (IV)) الصادر عن الدورة العادية الرابعة للمؤتمر المنعقدة في أبوجا، نيجيريا، في يناير 2005 كما هو عليه.

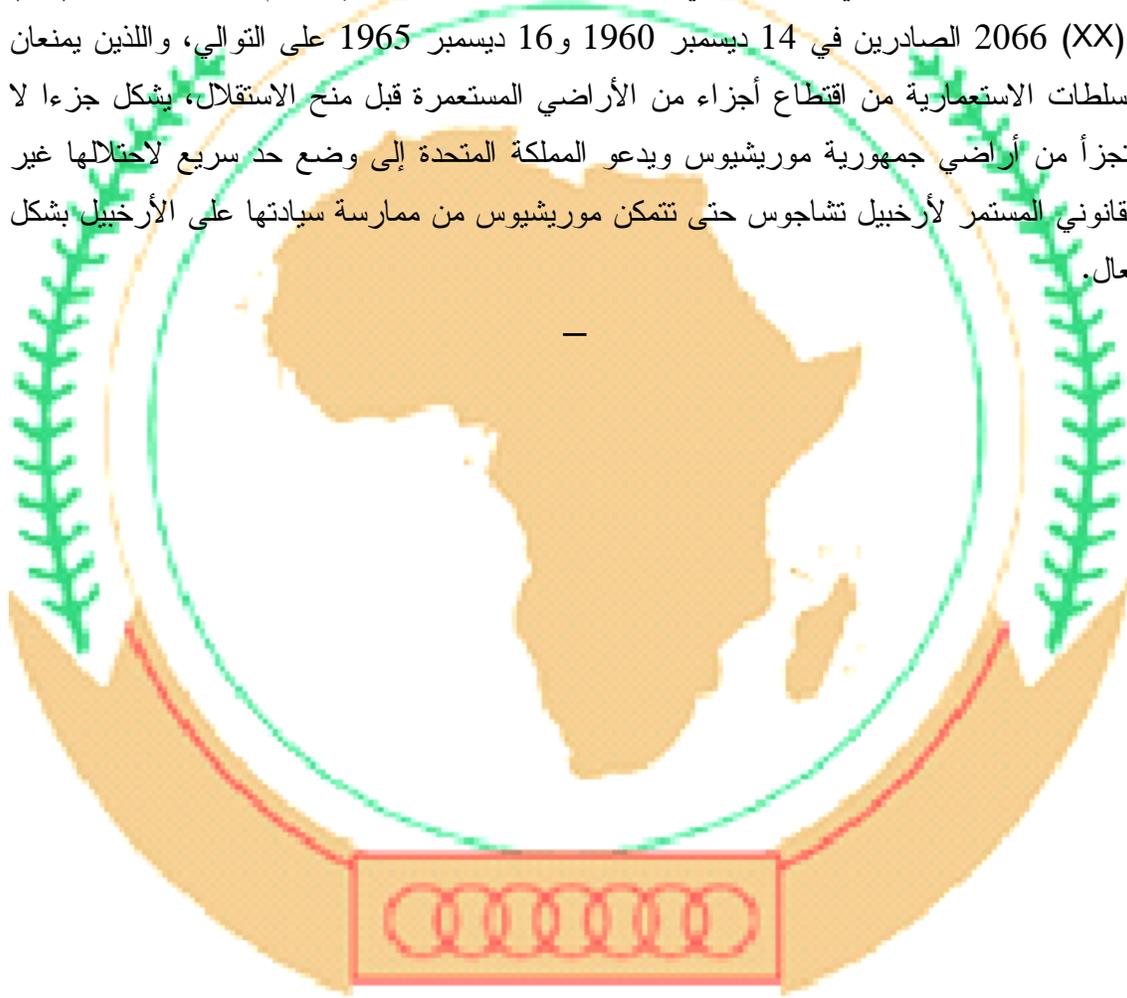
—

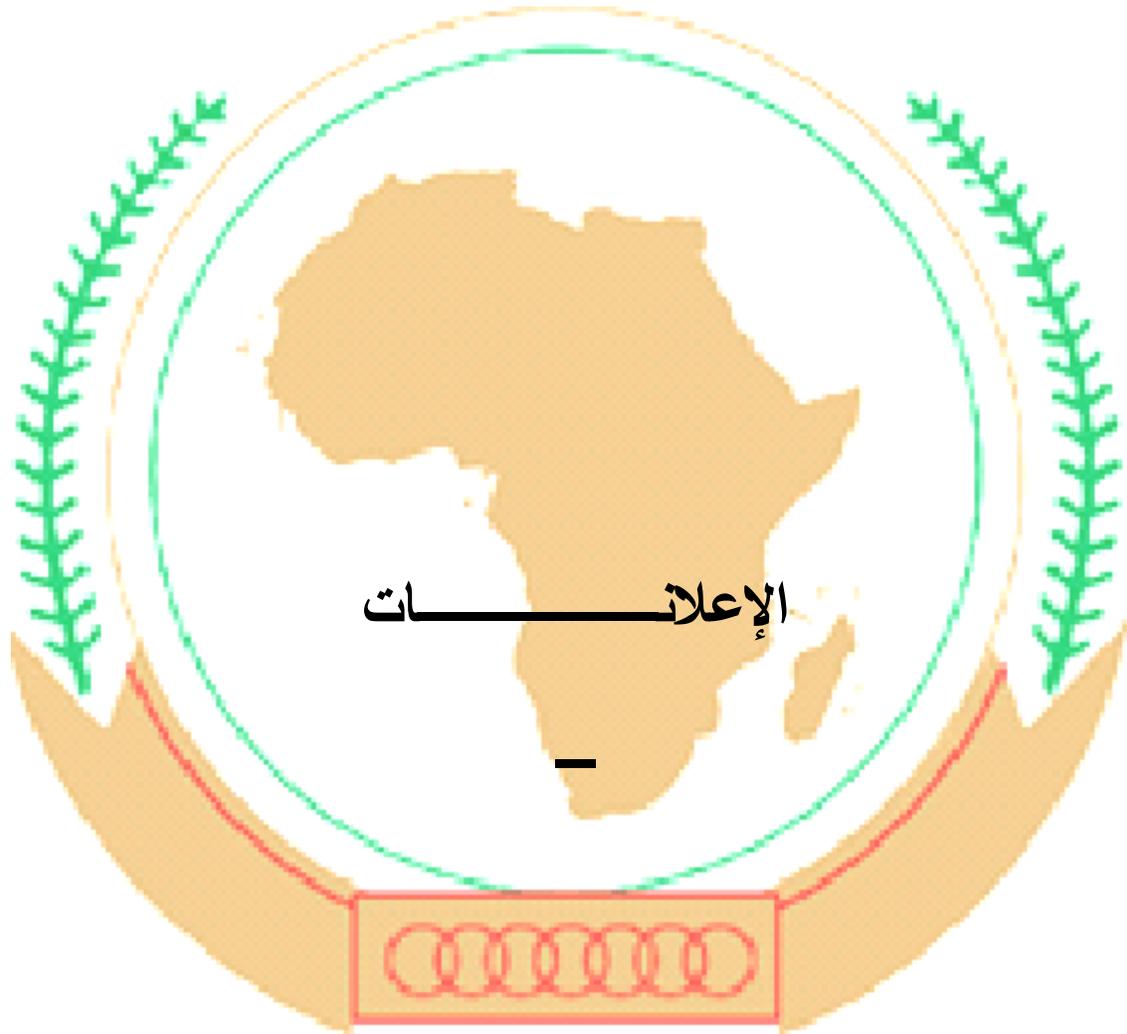
مقرر

بشأن سيادة جمهورية موريشيوس على أرخبيل تشاجوس

إن المؤتمر:

يؤكد المؤتمر مجدداً أن أرخبيل تشاجوس، بما فيه جيجو جارسيا، الذي اقتطعته السلطة الاستعمارية السابقة بشكل غير قانوني من أراضي موريشيوس، مخالفة لقراري الأمم المتحدة 1514 (XV) و 2066 (XX) الصادرين في 14 ديسمبر 1960 و 16 ديسمبر 1965 على التوالي، واللذين يمنعان السلطات الاستعمارية من اقتطاع أجزاء من الأراضي المستعمرة قبل منح الاستقلال، يشكل جزءاً لا يتجزأ من أراضي جمهورية موريشيوس ويدعو المملكة المتحدة إلى وضع حد سريع لاحتلالها غير القانوني المستمر لأرخبيل تشاجوس حتى تتمكن موريشيوس من ممارسة سيادتها على الأرخبيل بشكل فعال.





اعتمدها الدورة العادية الخامسة عشرة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي، كمبالا، أوغندا، 27 يوليو 2010.

2010
لنعمل من أجل السلام

تدابير بشأن صحة الأمهات والأطفال والرضع والتنمية في إفريقيا بحلول 2015

نحن رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي المجتمعين في دورتنا العادية الخامسة عشرة في كمبالا، جمهورية أوغندا، من 25 إلى 27 يوليو 2010 وبعد أن قمنا بمناقشة موضوع "تعزيز صحة الأمهات والأطفال والرضع والتنمية في إفريقيا".

إذ نقر بالتقدم المحرز في تنفيذ هذه الالتزامات وغيرها من الالتزامات المتعلقة بصحة الأمهات والأطفال والرضع وضرورة إطلاق الاتحاد الأفريقي الحملة حول الحد المعجل من وفيات الأمهات في إفريقيا على المستوى القاري والوطني لكننا لا نزال نشعر بعميق القلق لأن معدل الإصابة بالأمراض ووفيات الأمهات والأطفال والرضع في إفريقيا يظل مرتفعا بصورة غير متناسبة جراء أسباب يمكن منعها، إلى حد كبير.

وإذ ندرك أن وصول الجميع إلى الرعاية الصحية الجيدة حق من حقوق الإنسان وأن شرائح كبيرة من سكاننا لا تتوفر لديها فرص الوصول إلى هذا الحق مما يؤثر سلبا على كرامتها ويؤدي إلى الإصابة بالأمراض والموت.

وإذ ندرك أيضا أهمية الدور الذي يتعين علينا لعبه في تحسين رعاية النساء والأطفال من أجل تنمية إفريقيا من خلال تهيئة البيئة المواتية بما في ذلك القيادة والإرادة السياسية القوية في اتخاذ التدابير الملموسة وتخصيص الموارد وكذلك الإدارة الفعالة لأنظمتنا لتوفير خدمات الصحة.

وإن نرحب بمبادرة موسكوكا لمجموعة الـ 8 والتعهد بدعم صحة الأمهات والأطفال والرضع:

نلتزم، بموجب هذا، بما يلي:

1- **نؤكد من جديد** فرادى وجماعات التزاماتنا السابقة الرامية إلى التعجيل بصحة شعوبنا وتنمية إفريقيا اجتماعيا. وفي هذا الصدد، نعيد تكريس أنفسنا والتزام بلداننا بالتعجيل بالجهود لتحسين الحالة الصحية للنساء والأطفال في إفريقيا حتى يتم بذلك تحقيق جميع الأهداف الإنمائية للألفية وخاصة الأهداف 4، 5، و6 بحلول 2015.

2- **نتعهد** باتخاذ التدابير التالية:

1) **إطلاق** الحملة الإفريقية للتعجيل بالحد من وفيات الأمهات والأطفال والرضع في بلداننا وتوسيع ذلك كإستراتيجية لكسب التأييد لتعزيز صحة الأمهات والأطفال والرضع وإشراك جميع أصحاب المصالح المعنيين كالنساء والشباب والمعوقين والبرلمانيين والمجتمع والزعماء الدينيين ومنظمات المجتمع المدني ووسائل الإعلام والقطاع الخاص وإضفاء الطابع المؤسسي على الأسبوع السنوي للحملة الإفريقية للتعجيل بالحد من وفيات الأمهات والأطفال والرضع وذلك بالتضامن مع النساء والأطفال في إفريقيا في السنوات الأربع القادمة.

2) **تعزيز** النظام الصحي لتوفير خدمات رعاية صحية شاملة ومتكاملة للأمهات والأطفال والرضع وخاصة من خلال الرعاية الصحية الأولية، وإعادة تحديد موقع تنظيم الأسرة بما في ذلك تأمين سلع الصحة الإنجابية، تطوير البنية التحتية وتوفير الموارد البشرية ذات المهارة في مجال الصحة وخاصة تدريب عمال الصحة في المجتمع وذلك لتخفيف أزمة الموارد البشرية في قطاع الصحة.

3) توفير القيادة كحكومات وطنية وتحقيق تلاحم السياسات وذلك بأن ندرج ضمن خطتنا الإنمائية أهداف خطط صحية متكاملة تشمل مختلف الأمراض ومختلف القطاعات وتنسيق التدابير المتعددة القطاعات والشراكات المتعددة الوكالات.

4) توفير الدعم القوي لتقاسم وتصعيد أفضل الممارسات التي تم تحديدها والتي لها أثر قوي وذات فعالية التكلفة ومطالبة مفوضية الاتحاد الأفريقي بتحديد ونشر مثل هذه الممارسات.

5) توفير التمويل المستدام وذلك بتعزيز تعبئة الموارد المحلية بما في ذلك تحقيق 15% من هدف أبوجا وكذلك تعبئة الموارد من خلال الشراكات العامة/الخاصة وتخفيض المدفوعات الخاصة من خلال مبادرات مثل الإعفاء من رسوم المستخدمين للنساء الحوامل والأطفال دون سن الخامسة واستحداث التأمين الصحي الوطني.

6) دعوة المفوضية، بالتعاون مع الشركاء بما في ذلك مجموعة الـ 8 إلى إنشاء آلية لوصول الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي إلى هذه الموارد.

7) ندعو الصندوق العالمي لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والملاريا والسل إلى إنشاء نافذة جديدة لتمويل صحة الأمهات والأطفال والرضع. وفي هذا السياق، نناشد الشركاء الإنمائيين والمانحين تجديد الموارد في الصندوق العالمي خلال اجتماعه في أكتوبر 2010 وضمن الوفاء بالتعهدات الجديدة المخصصة لصحة الأمهات والأطفال والرضع. وننادي بتحقيق العدالة في وصول جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي إلى موارد الصندوق العالمي.

8) وضع نظام رصد وتقييم قوي وفعال على المستوى القطري لتوفير بيانات دقيقة موثوق بها وفي وقتها حول صحة الأمهات والأطفال والرضع وذلك لمراقبة التقدم مقابل مؤشرات وأهداف متفق عليهما لقياس الأداء الصحي ولاتخاذ

قرارات وتدابير مدروسة بما في ذلك جعل وفيات الأمهات أمراً يمكن التنبؤ به والقيام بالمراجعات حول وفيات الأمهات.

3- أخيراً، **نتعهد** بتقديم تقارير سنوية عن التقدم المحرز ونطلب من المفوضية تشكيل فريق عمل حول صحة الأمهات والأطفال والرضع وذلك، من بين أمور أخرى، لإعداد مثل هذه المراجعات والتقارير.



الإعلان

حول الاستضافة الناجحة لكأس الفيفا العالمي

من قبل جنوب أفريقيا

إن المؤتمر:

يستذكر القرار التاريخي لفيفا بقبول عرض جنوب أفريقيا استضافة كأس العالم لعام 2010 للمرة الأولى في القارة الأفريقية.

يستذكر أيضاً مقرر الخرطوم للمؤتمر معلناً 2007 عاماً دولياً لكرة القدم الأفريقية كتعبير عن التضامن مع جنوب أفريقيا.

يستذكر كذلك مقرر المؤتمر الصادر في يناير 2010 معلناً ضرورة تركيز الاحتفالات بيوم أفريقيا عام 2010 على: بناء وحفظ السلام من خلال الرياضة في أفريقيا.

يلاحظ بفخر وارتياح التخطيط والتنظيم والاستضافة الباهرة لكأس الفيفا العالمي من قبل جنوب أفريقيا من 11 يونيو إلى 11 يوليو 2010.

1- يهنئ جمهورية جنوب أفريقيا رئيساً وحكومة وشعباً على الحدث العالمي الناجح الذي عزز مكانة جنوب أفريقيا والقارة برمتها.

2- يثني على الفرق الأفريقية التي شاركت في كأس العالم وهي: الجزائر، الكامبيرون، كوت ديفوار، غانا، نيجيريا وجنوب أفريقيا وخاصة النجوم السود لغانا الذين قدموا أداءً مميزاً في خدمة أفريقيا.

قرار

حول الروابط الخاصة بين أفريقيا وبلدان الكاريبي

نحن رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي المجتمعين في دورتنا العادية الخامسة عشرة في كمبالا، أوغندا من 25 إلى 27 يوليو 2010:

- 1- نعرب عن تقديرنا لمشاركة بعض القادة الكاريبيين في الجلسة الافتتاحية لدورتنا العادية الخامسة عشرة المنعقدة في كمبالا، أوغندا، في 25 يوليو 2010.
- 2- نرحب برسالة التضامن القوية التي قدمها معالي الدكتور رالف أ. جونكالفس، رئيس وزراء سانت فينسنت وجرينادين إلى المؤتمر نيابة عن القادة الكاريبيين.
- 3- نقرر زيادة تعزيز العلاقات بين أفريقيا والكاريبي وعقد قمة المهجر الأولى لأفريقيا- الكاريبي في أسرع وقت ممكن في جمهورية جنوب أفريقيا، ونطلب من المفوضية، بالتشاور مع جمهورية جنوب أفريقيا، مواصلة العمل عن كثب بشأن هذه المبادرة بغية وضع خارطة طريق مناسبة وجدول زمني لهذه العملية.
- 4- نطلب من المفوضية أيضاً العمل مع جميع الدول الأعضاء من أجل كفالة النجاح في التحضير لقمة المهجر وإدارتها وتعزيز مبادرة المهجر بصفة عامة.
- 5- ندعو حكومة الولايات المتحدة الأمريكية إلى رفع الحصار الاقتصادي والتجاري الطويل الذي فرض على جمهورية كوبا بدون مبرر وذلك لتمكينها من التمتع بجميع الآفاق المشروعة لتنميتها المستدامة التي طال انتظارها.

"انطلاقاً من هذه الخلفية، فإننا مصممون على معالجة آفة النزاعات والعنف في قارتنا بشكل نهائي، معترفين بأوجه قصورنا وأخطائنا وملتزمين بتوظيف مواردنا وخبرة سكاننا دون تضييع أي فرصة للمضي قدماً في برنامج منع النزاعات وصنع السلام وحفظ السلام وإعادة الإعمار في فترة ما بعد النزاع. إننا، القادة، لا يمكننا، بكل بساطة، أن نترك الجيل القادم من الأفريقيين يرث عبء هذه النزاعات". (الفقرة 9 من إعلان طرابلس، 31 أغسطس 2009)